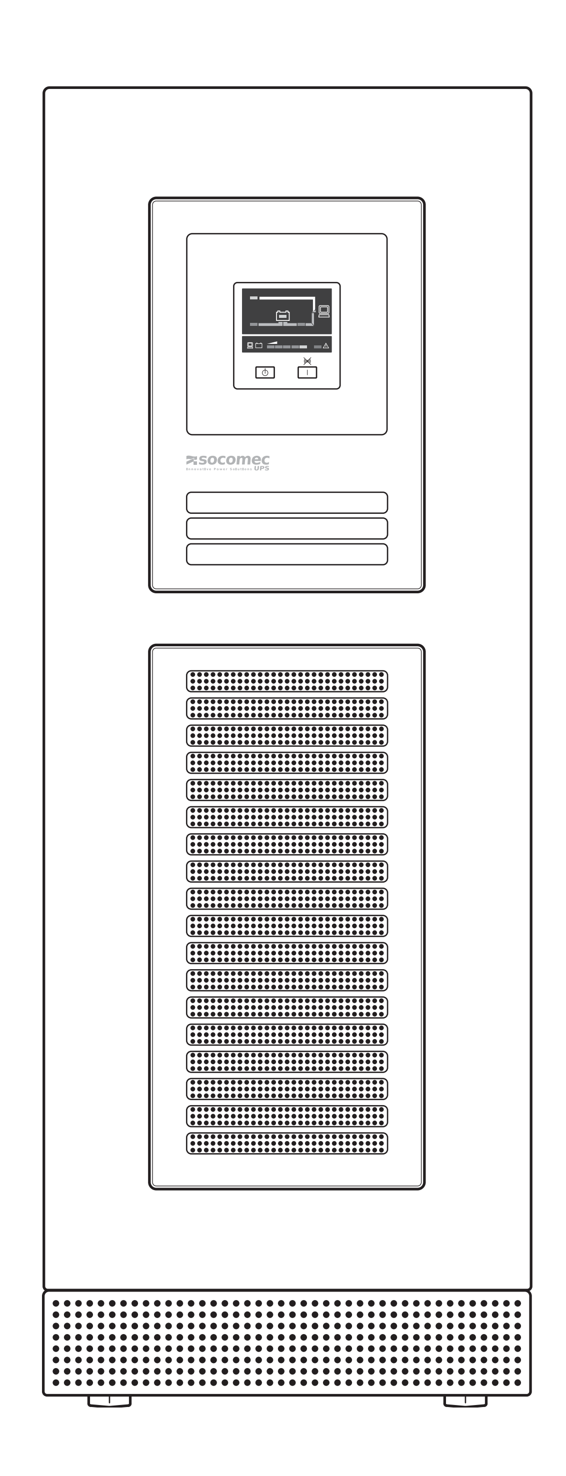
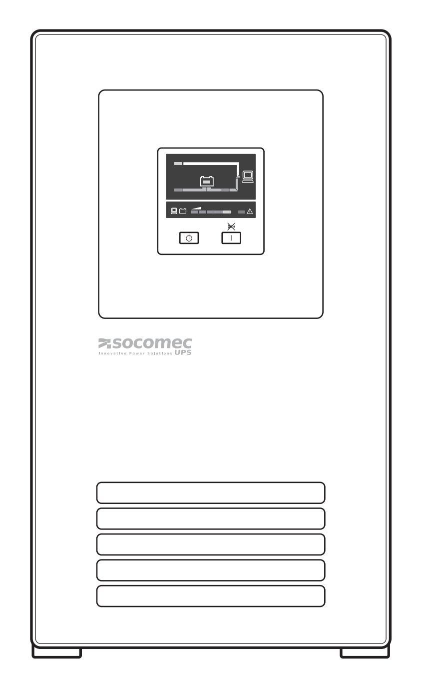
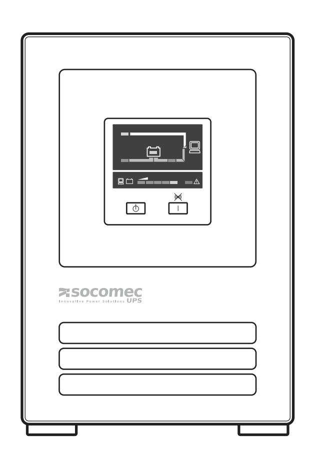
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

ITYS

1-10 kVA









IOMITYTWXX00-FR_00 - 03.2008

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur les ASI SOCOMEC UPS de la gamme ITYS.

ITYS est un équipement professionnel pour une protection totale contre les absences réseau et les perturbations électriques. ITYS est conçue pour protéger tous les systèmes ou utilisations critiques : serveurs, stations UNIX, périphériques en réseau susceptibles de subir des dommages matériels ou des pertes de données en cas de mauvaise qualité de l'alimentation secteur.

Pour un fonctionnement optimal, lire attentivement le manuel et suivre les recommandations décrites. Conserver le présent manuel à proximité de l'ASI pour une consultation aisée.



FRANÇAIS



Les Alimentations Statiques sans Interruption SOCOMEC UPS sont garanties contre les vices de fabrication ou des matières fournies, pour une période de 12 mois à partir de la date d'acquisition (les conditions de garantie locales s'ajoutent aux conditions de garantie générales).
Le présent certificat de garantie ne doit PAS être retourné à SOCOMEC UPS, mais conservé par le client – tout comme la preuve d'achat – qui fournira ces pièces pour bénéficier de la réparation sous garantie.

La période de validité de la garantie est calculée à partir de la date d'acquisition par l'utilisateur final, auprès d'un distributeur agréé (la date mentionnée sur la preuve d'achat fait foi).

La garantie inclut la gratuité des pièces et de la main d'œuvre ; le produit à remplacer est à retourner à SOCOMEC UPS, ou tout autre centre agréé, les frais de transports et d'assurance restant à la charge du client.

Pour invoquer le bénéfice de ces dispositions, l'acheteur doit se conformer aux points suivants :

- Le produit doit impérativement être renvoyé dans son emballage original. Tout dommage qui surviendrait durant le transport, dans tout autre emballage, ne sera pas couvert par la garantie ;
- Le présent certificat de garantie ainsi qu'une preuve d'achat (facture, reçu) doivent être joints au produit. Ces documents doivent contenir les données d'identification du produit (modèle, numéro de série). Le service après-vente communique un numéro de retour réparation par téléphone lors de la notification de la panne ; celui-ci doit également être fourni, avec une description détaillée de la panne détectée. En l'absence de l'une de ces pièces, la garantie pourra être invalidée.
- À défaut de preuve d'achat, le numéro de série et la date de fabrication pourront être utilisés pour calculer la date d'expiration de la garantie, qui pourra ainsi s'en trouver écourtée.

La garantie exclut tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée (utilisation hors des tolérances admises : alimentation, foudre, humidité, température, ventilation incorrecte, etc.), ou de modifications non autorisées de la propre initiative de l'utilisateur.

Durant la période de garantie, SOCOMEC UPS se réserve le droit de réparer le produit ou de remplacer les pièces défectueuses.

Pour les batteries, la garantie n'est valide que si les périodes de recharge sont respectées. Par conséquent, après l'achat, il est recommandé de vérifier la date de la prochaine recharge batterie indiquée sur l'emballage.

Options.
La garantie recouvre les mêmes dispositions pour les options, et ce, sur une durée de 12 mois.



Logiciels.

La garantie logiciel est valable 90 jours. SOCOMEC UPS garantit le fonctionnement du logiciel, selon la description fournie avec le manuel accompagnant le produit. La garantie sur les accessoires du logiciel (i.e. disquettes, câbles, etc.) s'applique pour tout vice de fabrication ou des matières, sous des conditions normales de fonctionnement et d'utilisation, pour une période de 12 mois à partir de la date d'acquisition.

SOCOMEC UPS ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages (qu'il s'agisse, sans limitation, de manque à gagner, d'interruption d'activité, de perte de données ou toute autre perte financière) occasionnés par l'utilisation du produit.

L'application est assujettie à la réglementation italienne. Le tribunal de Vicenza est le seul compétent en cas de litige.





Ce manuel doit être conservé à proximité de l'ASI afin de disposer à tout moment des clarifications nécessaires à son bon fonctionnement.
Lire le manuel avec attention avant de procéder au raccordement de l'ASI.
Avant la mise en marche de l'ASI, l'opérateur doit avoir pris connaissance des fonctions et commandes du système afin d'éviter tout dommage matériel ou danger au personnel.

- Si l'ASI ITYS dispose de raccordements sur borniers, **les raccordements électriques doivent être UNIQUEMENT réalisés par un technicien qualifié**, selon les instructions décrites dans ce manuel.
- **Avant la mise en marche de l'ASI, assurez-vous qu'elle est équipée d'une liaison équipotentielle de terre, conformément aux normes en vigueur.** Le câble de terre de l'ASI doit être raccordé sur la barre de mise à la terre.
- **Si cette connexion à la terre n'est pas réalisée, tous les équipements raccordés à l'ASI sont dépourvus de liaison équipotentielle.** Dans ce cas le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou les incidents causés par le non-respect de cette consigne.
- **En cas d'absence du réseau (fonctionnement de l'UPS sur batteries) ne pas débrancher le cordon d'alimentation afin d'assurer la continuité de la liaison de terre jusqu'à l'utilisation.**
- **Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées uniquement par les techniciens de maintenance du fabricant ou par un personnel habilité.** Des tensions élevées générées à l'intérieur de l'ASI pourraient s'avérer dangereuses pour un personnel de maintenance n'ayant pas reçu une formation suffisante pour ce type d'interventions.
- **En cas de danger**, couper l'alimentation au niveau du panneau de distribution en amont, et arrêter l'ASI en respectant la procédure.
- **ASI contient une source d'énergie interne – les batteries. La présence de tension n'est pas exclue sur les prises de sortie de l'ASI, même si celle-ci est déconnectée du réseau.**
- **Ne pas forcer, endommager ou tenter d'ouvrir les batteries. Elles sont placées dans un compartiment étanche et ne nécessitent aucun entretien. Elles contiennent des substances dangereuses pour la santé des personnes et polluantes pour l'environnement. Ne pas démarrer l'ASI si des fuites d'électrolyte ou des résidus de poudre blanche sont détectés.**
- **Evitez les projections d'eau ou de tout autre liquide et ne placez aucun objet à l'intérieur de l'ASI.**
- **Une fois hors d'usage**, l'ASI doit être remise à un centre spécialisé dans le traitement des matériaux qui la composent. Ces centres sont dans l'obligation de démonter le système et de traiter les différents éléments conformément aux réglementations locales en vigueur.
- **Seulement pour ITYS 1-2-3 kVA :** dans la mesure où le cordon d'alimentation de l'ASI sert de dispositif de sectionnement, la prise du réseau à laquelle l'ASI est reliée et/ou la face arrière de l'ASI doivent rester accessibles et faciles à désactiver.

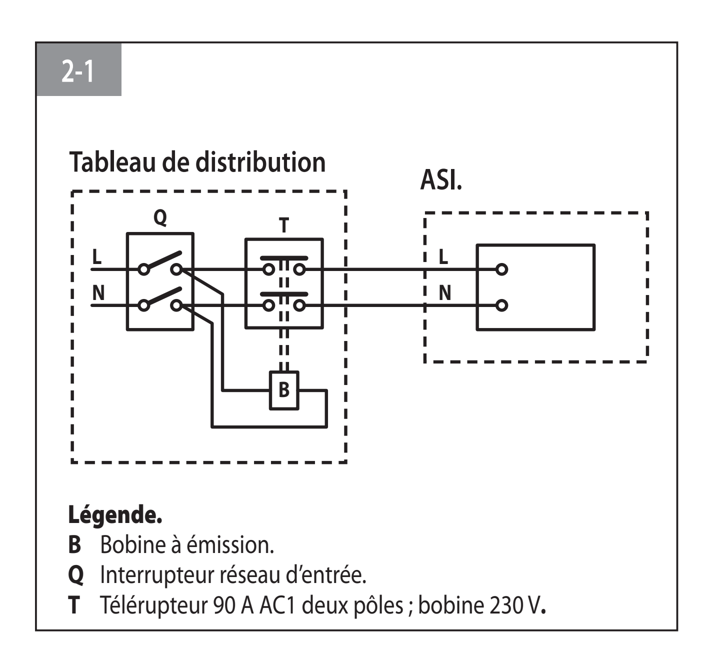


FRANÇAIS

- **Seulement pour ITYS 1-2-3 kVA :** l'ASI génère un **courant de fuite** d'environ 3 mA. Afin de ne pas dépasser la valeur maximale admissible de 3,5 mA, assurez-vous que le courant de fuite maximum de l'utilisation est de 0,5 mA. Si le courant de fuite de l'utilisation est supérieur à cette valeur, un personnel qualifié doit connecter l'ASI à un réseau d'alimentation de type industriel (conforme à la norme CIE 309), dont le courant est adapté à la puissance nominale de l'ASI.
- Le Produit, que vous avez choisi en considération de ses conditions d'utilisation, de ses capacités et limites de performances est uniquement conçu pour un usage commercial ou industriel. Pour un usage avec des "applications dites critiques" le Produit peut devoir répondre à des obligations légales et réglementaires, à des normes locales spécifiques et être adapté selon les recommandations de SOCOMEC UPS. Dans tous les cas, pour un tel usage, nous vous conseillons de contacter au préalable SOCOMEC UPS afin que la capacité des produits à satisfaire le niveau requis de sécurité, de performance et de fiabilité vous soit confirmée. Le terme "applications critiques" inclut notamment les systèmes de maintien des fonctions vitales, les applications médicales, le transport commercial, les installations nucléaires ou tout autre système ou application où la défaillance du Produit est susceptible de causer des dommages substantiels aux personnes ou aux biens.
- Utiliser l'UPS en respectant les spécifications reportées dans le donnees techniques qui se trouve dans le présent manuel (voir paragraphe 14).
- **Seulement pour ITYS 3-6-10 kVA :** pour être conforme au besoin arrêt d'urgence de la sortie (ESD), une carte relais avec fonction ESD à distance est disponible. Dans le cas où une telle carte n'était pas présente, il est nécessaire de prévoir un disjoncteur en proximité de la ligne de sortie qui empêche, en cas d'urgence, l'alimentation de la charge quelque soit le mode de fonctionnement opérationnel de UPS.
- **Seulement pour ITYS 6-10 kVA :** si l'appareil n'est pas équipé du dispositif de sectionnement automatique contre le retour de tension, l'utilisateur/installateur doit :

- mettre des étiquettes d'avertissement sur tous les sectionneurs de puissance installés en amont de l'ASI, afin d'attirer l'attention du personnel d'assistance.
- prévoir un dispositif de sectionnement extérieur comme indiquée dans la figure 2-1.

ISOLER L'ALIMENTATION SANS INTERRUPTION (ASI) AVANT D'INTERVENIR SUR CE CIRCUIT



Légende.
B Bobine à émission.
Q Interrupteur réseau d'entrée.
T Télérupteur 90 A AC1 deux pôles ; bobine 230 V.



Le but principal de l'alimentateur sans interruption est de protéger les appareils critiques et sensibles des perturbations électriques susceptibles de compromettre leur fonctionnement. Les coupures de réseau, les micro-interruptions, les variations de tension et de fréquence, la foudre, les décharges électrostatiques et les surtensions rapides sont des phénomènes présents aussi bien au bureau dans un environnement industriel et causent des dommages hardware et la perte des données.

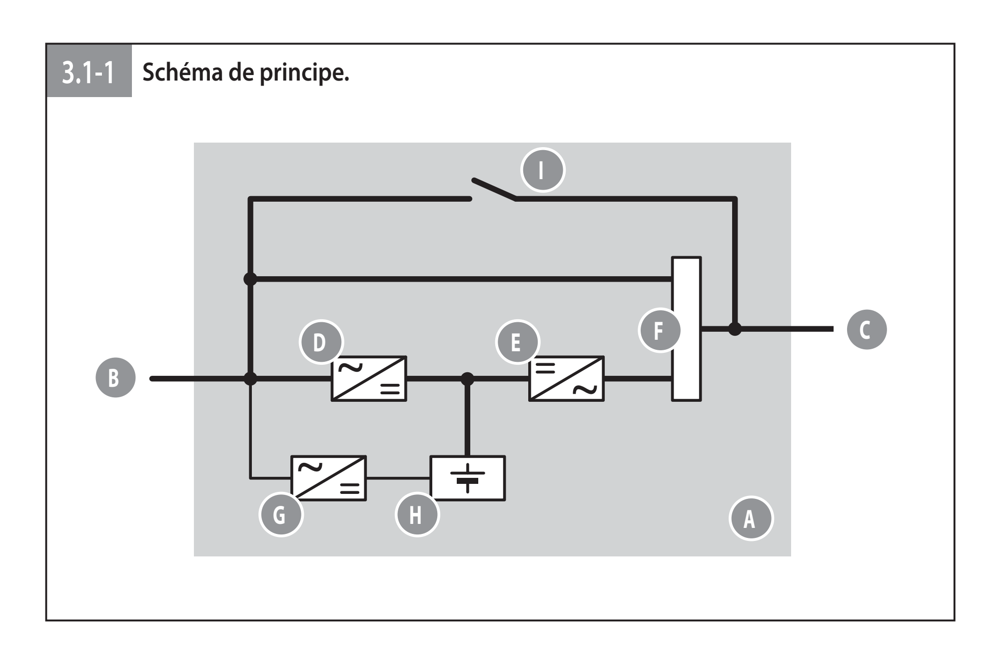
3.1 FONCTIONNEMENT.

ITYS se base sur la technologie on line à double conversion VFI (Voltage and Frequency Indépendant) pour assurer la meilleure protection électrique.

Le principe de fonctionnement prévoit que la tension et la fréquence en entrée de l'ASI soient complètement régénérées par une première conversion CA/CD puis CD/CA pour permettre à l'utilisateur de disposer d'une forme d'onde stable, dépourvue de perturbations ou de distorsions, et donc complètement indépendante du réseau d'entrée. Dans ce processus de double conversion, l'alimentateur devient aussi un élément de filtrage vers le réseau électrique, évitant ainsi que l'absorption de distorsion (typique des utilisations informatiques) ne se répercute sur la ligne d'alimentation.

En cas de black-out, ITYS génère une tension de sortie dépourvue de toute perturbation, ne serait-ce que transitoire, en prélevant l'énergie des batteries intérieures. Pendant le fonctionnement normal en présence de réseau, ITYS recharge les batteries de façon totalement automatique et indépendante.

3.1-1 Schéma de principe.



Légende.

A ASI.
B Entrée réseau.
C Sortie pour alimentation des utilisations.
D Redresseur CA/CD.
E Onduleur CD/CA.
F By-pass automatique intérieur.
G Chargeur de batterie.
H Batteries.
I By-pass manuel (seulement pour 6 kVA, 10 kVA).

FRANÇAIS

FRANÇAIS

4.1 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES POUR L'INSTALLATION.

Avant d'installer l'ASI, vérifier les points suivants :

- ITYS a été conçu pour un emploi dans des environnements fermés.
- Placer l'ASI sur une surface plate et stable, dans un local aéré et loin des sources de chaleur ou de l'exposition à lumière directe du soleil.
- Garder une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C et une humidité inférieure à 90% (sans eau de condensation) ; la température optimale pour garantir une vie maximum à la batterie est de 15-20 °C.
- Vérifier que le local dans lequel sera installé l'ASI n'est pas poussiéreux, garantir un espace minimum de 20 cm autour de l'appareil pour permettre une aération adéquate et l'accès au panneau arrière.
- Eviter de poser l'ASI ou tout autre objet lourd sur les câbles.
- Contrôler si la prédisposition de la tension et de la fréquence de fonctionnement est correcte pour votre alimentation électrique. Les données de l'ASI sont reportées sur la plaquette appliquée sur le panneau arrière.
- Pour la connexion série RS232, utiliser exclusivement des câbles et des accessoires fournis par le fabricant.



PRECAUTIONS EN CAS DE DOMMAGES.

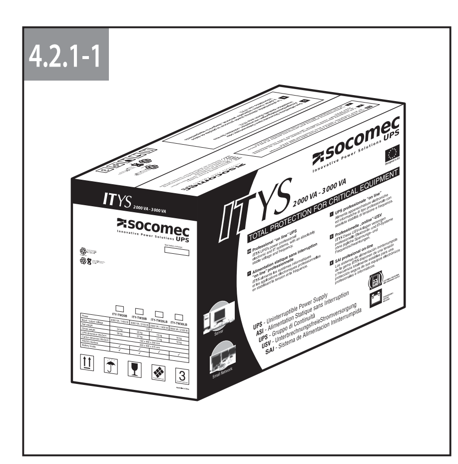
NE PAS RENVERSER LES BATTERIES.

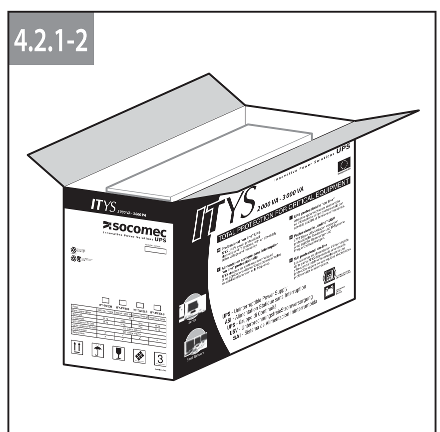
Tout emballage cassé, percé ou déchiré de manière à rendre son contenu visible doit être tenu à l'écart dans une zone d'isolement et contrôlé par un personnel qualifié.
Si l'emballage est détérioré lors de la réception, son contenu doit être immédiatement recueilli et isolé. L'expéditeur ou le destinataire doit être contacté.

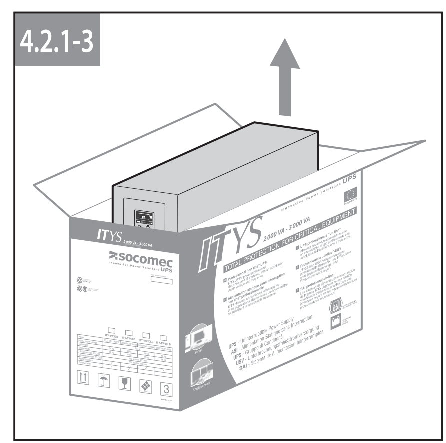


4.2 DEBALLAGE.

4.2.1 ITYS 1 kVA, 2 kVA, 3 kVA.

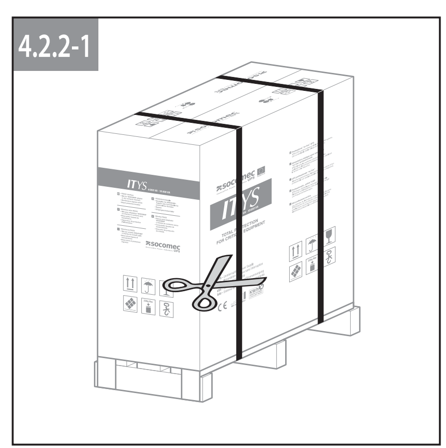


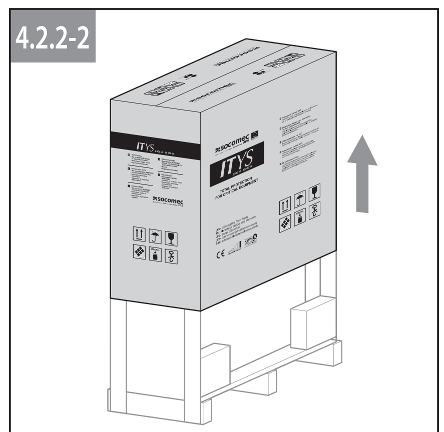


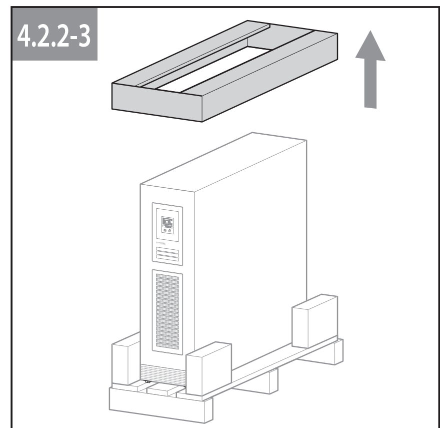


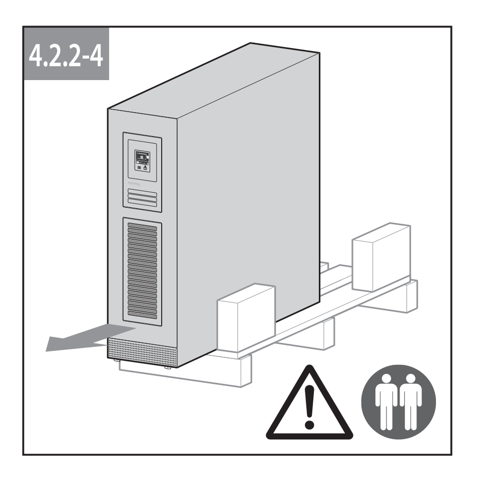
FRANÇAIS

4.2.2 ITYS 6 kVA, 10 kVA.









5 VUE FRONTALE

Tableau de contrôle.

Bouton d'arrêt (OFF)

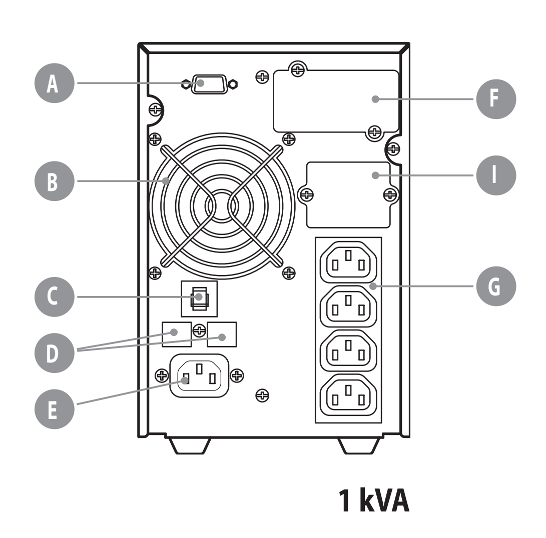
Bouton ON et exclusion buzzer

6 kVA
10 kVA

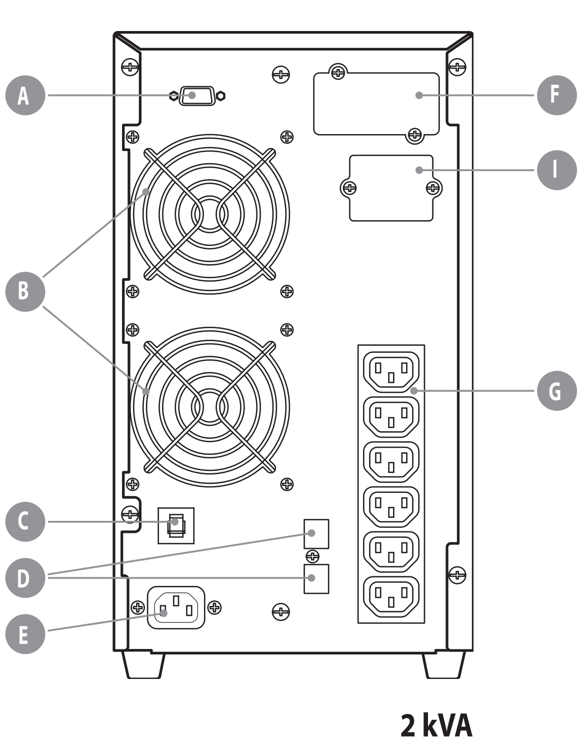
2 kVA
3 kVA

1 kVA

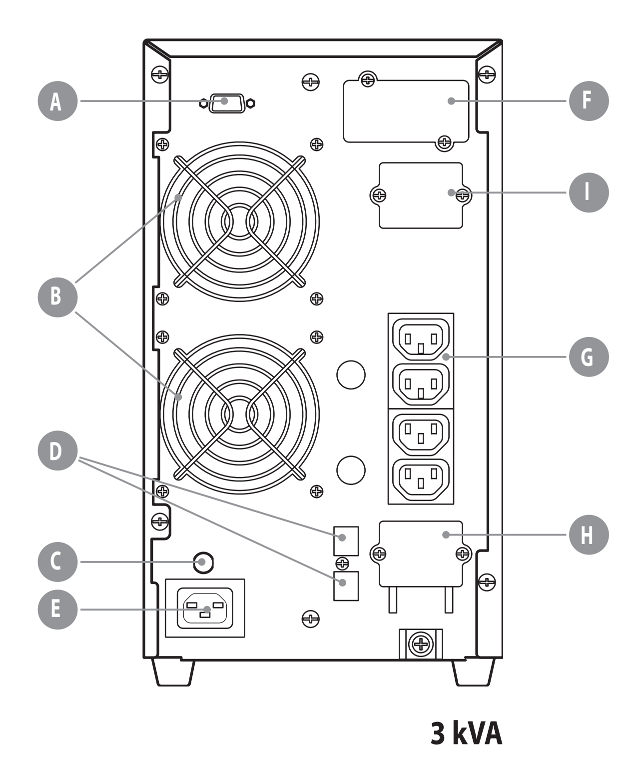




1 kVA



2 kVA



3 kVA

Légende.

A Connecteur série RS232 (protocole JBUS)

B Ventilateur

C Protection d'entrée

D Protection ligne ADSL/modem/téléphone

E Prise d'entrée (IEC 320)

F Cache pour cartes de communication optionnelles

G Prises de sortie (IEC 320)

H Bornes de sortie

I Prise de sortie pour armoire batterie externe (uniquement modèles LB)

6 VUE POSTERIEURE

6 kVA
10 kVA

Legenda.

A Connecteur série RS232 (protocole JBUS)

B Ventilateur

B1 Ventilateur (seulement 10 kVA)

C Protection d'entrée (magnétothermique)

D Bornes d'entrée et de sortie

E Ferme-câbles

F Cache pour cartes de communication optionnelles

G By-pass manuel

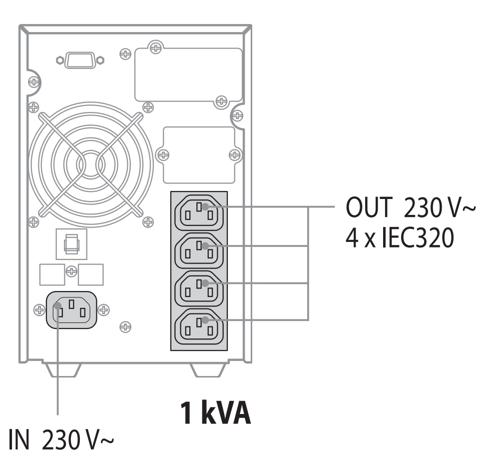
H Roues avec blocage d'arrêt

I Prise de sortie pour armoire batterie externe (uniquement modèles LB)

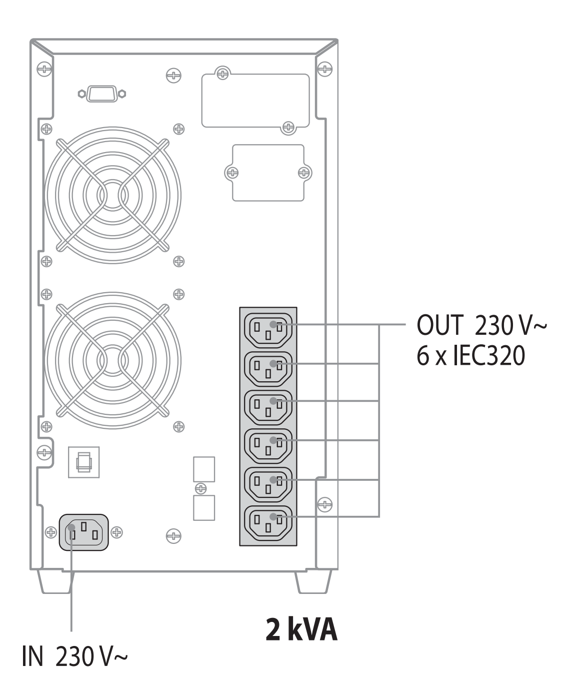


Les raccordements en entrée et en sortie doivent être réalisés au moyen des câbles de section adéquate en conformité à la législation en vigueur.

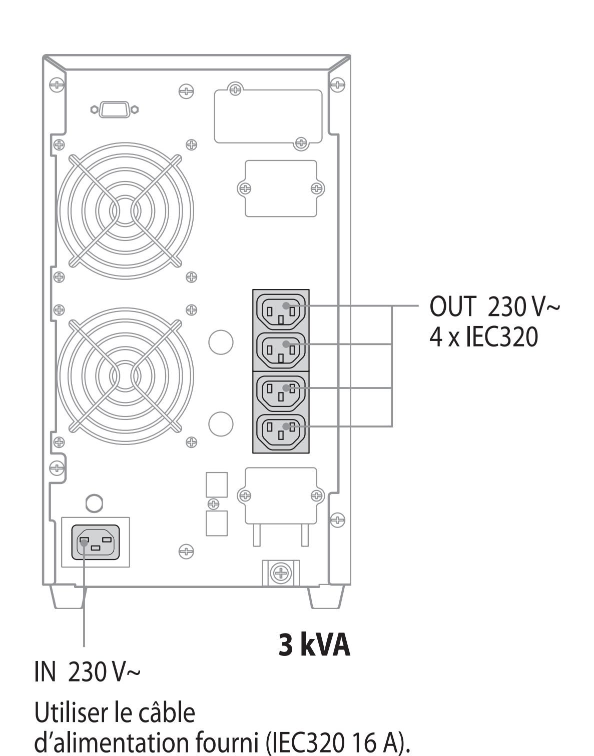
Il convient de mettre en place un panneau (si ce n'est pas encore le cas) permettant de débrancher le réseau en amont de l'ASI. Ce panneau devra être équipé d'un disjoncteur pouvant supporter le courant absorbé en période de forte consommation, et d'un disjoncteur différentiel à action rapide.



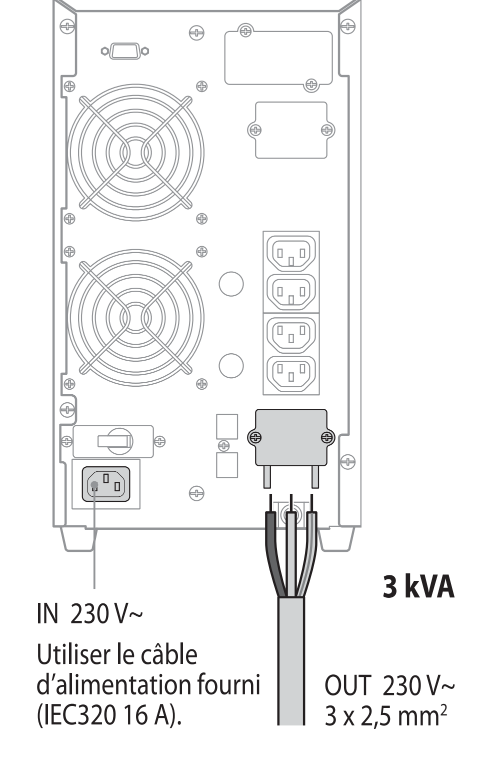
Utiliser le câble
d'alimentation du serveur (IEC320).



Utiliser le câble
d'alimentation du serveur (IEC320).



Utiliser le câble
d'alimentation fourni (IEC320 16 A).

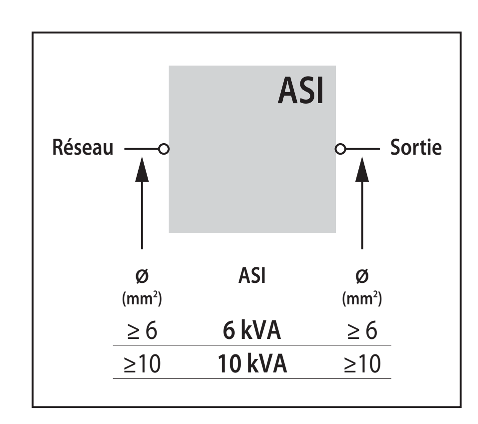


Utiliser le câble
d'alimentation fourni
(IEC320 16 A).

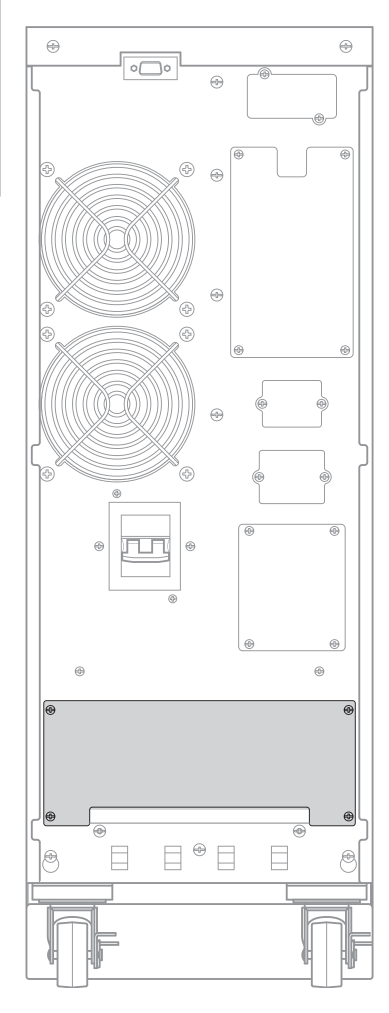
L'installation et l'équipement doivent être conformes aux réglementations relatives aux techniques d'installation nationales.
Un interrupteur différentiel (option) peut être installé en amont du tableau de distribution.



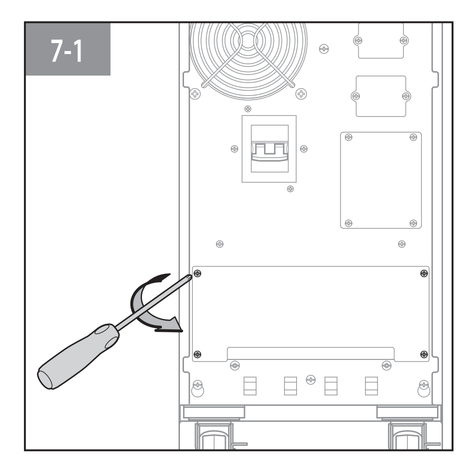
ATTENTION !
Utiliser des protections différentielles de type sélectif. Les courants de dispersion éventuels des utilisations s'ajoutent à celui de l'ASI. En présence de charges à courant de dispersion élevé, adapter la protection différentielle.

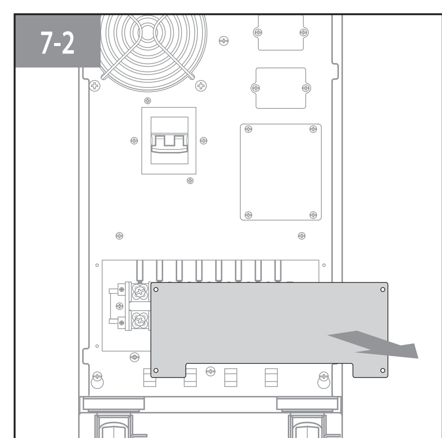


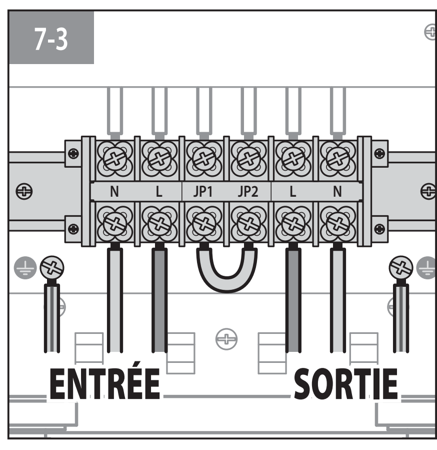
Ø (mm²)	ASI	Ø (mm²)
≥ 6	6 kVA	≥ 6
≥10	10 kVA	≥10

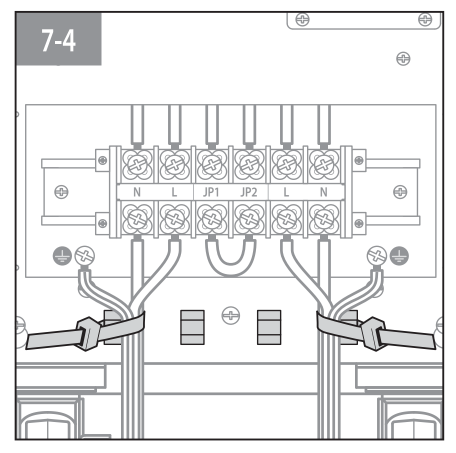


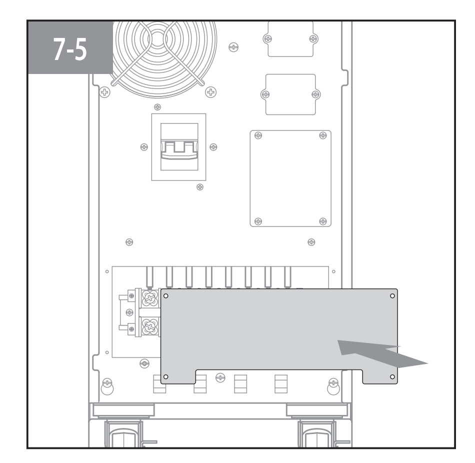
6 kVA
10 kVA

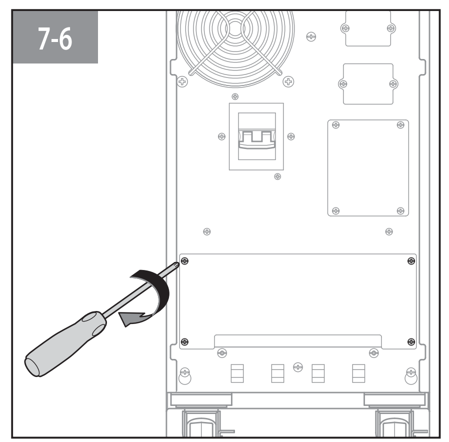














8.1 AVERTISSEMENTS.

- Avant de brancher l'armoire batterie externe, vérifier sa compatibilité totale avec le modèle d'ASI à associer.
- Il est déconseillé d'utiliser des armoires batteries externes non fournies par le fabricant.



ATTENTION !
Le remplacement des batteries par un type incorrect de batteries peut entraîner un danger d'explosion.

- Les batteries sont considérées comme des déchets toxiques. En cas de remplacement, confier les batteries épuisées exclusivement à des sociétés agréées spécialisées dans leur traitement. Conformément aux lois locales en vigueur, il est rigoureusement interdit d'éliminer les batteries avec d'autres déchets industriels ou domestiques.



ATTENTION !
Il n'existe aucun isolement entre les batteries et le réseau d'alimentation. Il est donc extrêmement dangereux de toucher la batterie.

FRANÇAIS

8.2 RACCORDEMENT DES ARMOIRES BATTERIES.



ATTENTION !
Avant toute opération, s'assurer que:
- **les fusibles batterie, placés dans l'armoire batteries, sont ouverts**
- **l'ASI est hors tension et tous les interrupteurs réseau ou batterie sont ouverts.**
- **les interrupteurs situés en amont de l'ASI sont ouverts.**



Pour le raccordement ASI-armoire batteries, utiliser les câbles fournis avec l'appareil.



Toute erreur de câblage résultant de l'inversion des polarités de la batterie peut provoquer des dommages irrémédiables à l'appareil.

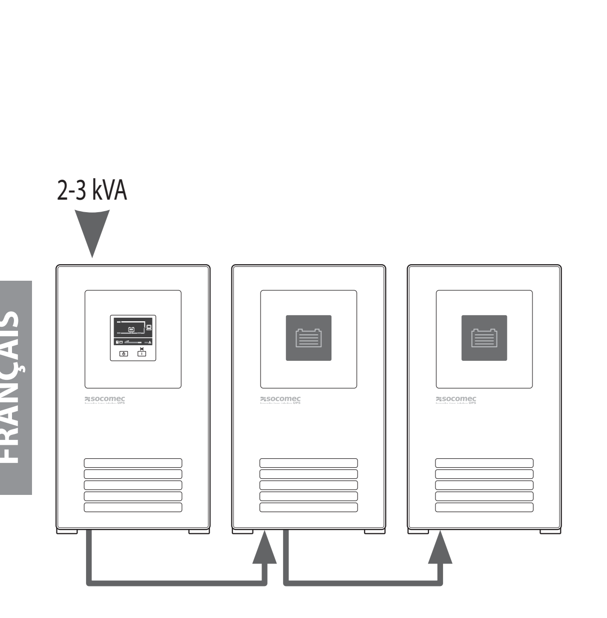


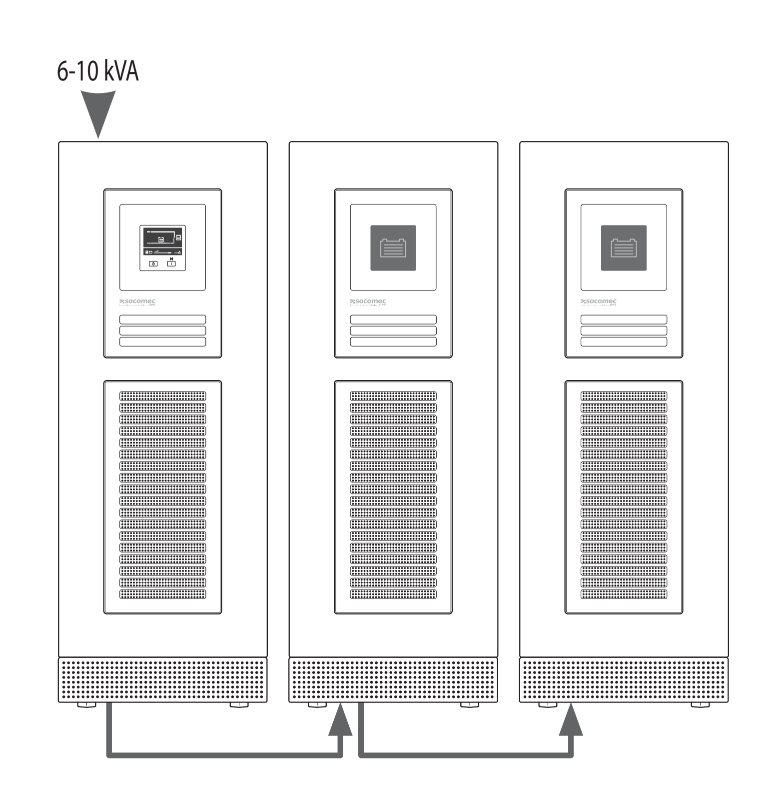
Dans le cas d'armoires non fournies par le fabricant de l'ASI, l'installateur a la responsabilité de vérifier la compatibilité électrique et la présence des protections adéquates entre l'ASI et l'armoire batteries (fusibles et interrupteurs de calibre adéquat pour protéger la liaison câbles entre l'ASI et l'armoire batteries).

- Installer l'ASI comme indiqué dans les paragraphes 8.3 ou 8.4.
- Brancher le connecteur du câble fourni dans la prise "External Battery" situé à l'arrière de l'ASI.
- Raccorder les câbles aux broches de l'armoire batterie en respectant scrupuleusement la polarité.
- Relier l'armoire batterie à la terre.

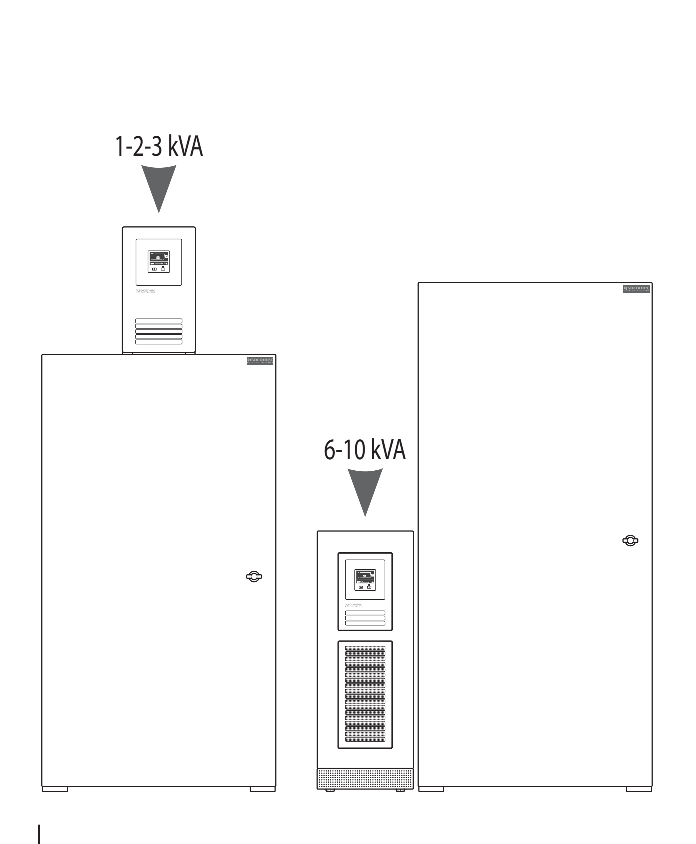


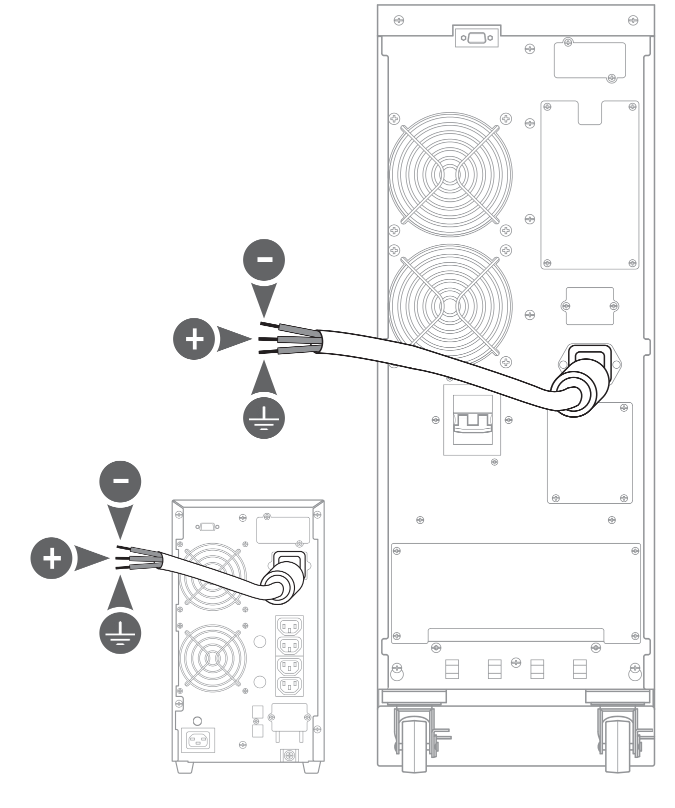
8.3 ARMOIRE BATTERIE MODULAIRE.





8.4 ARMOIRE BATTERIES SPECIFIE POUR ITYS.





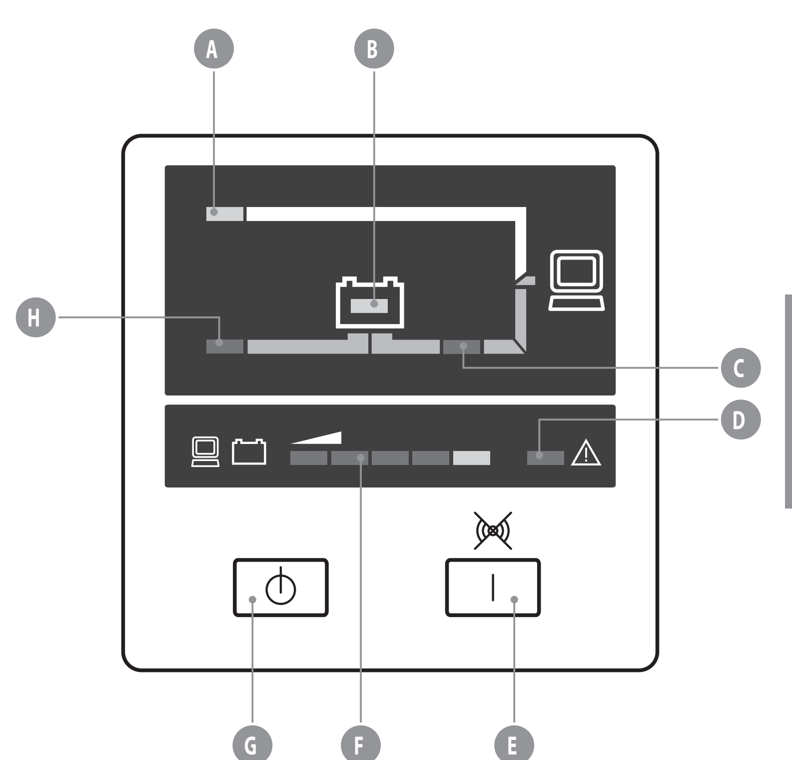


9 PANNEAU SYNOPTIQUE

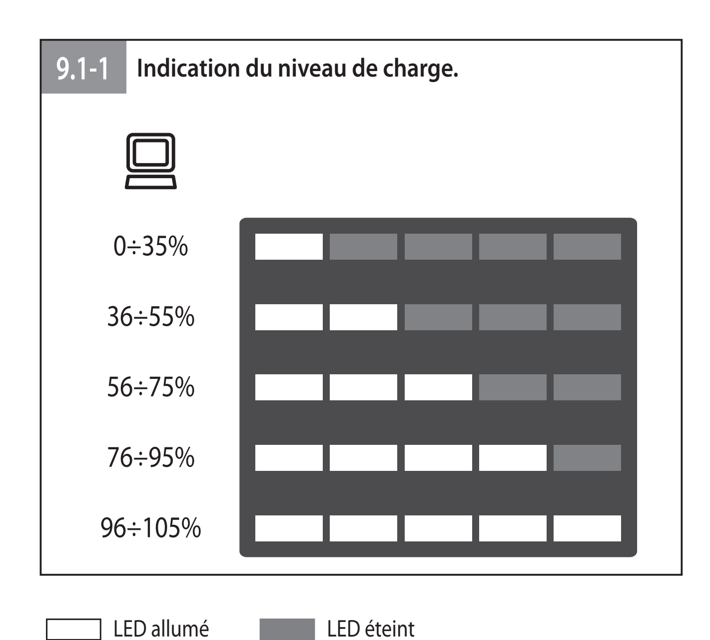
Le panneau synoptique présent sur le devant de l'onduleur fournit toutes les informations relatives à l'état de fonctionnement de l'appareil.

Légende.

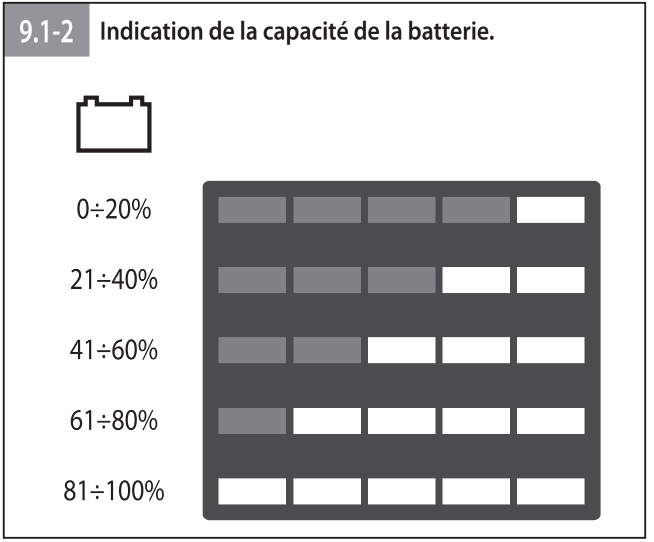
- **A** LED jaune.
  Fonctionnement sur by-pass.
- **B** LED jaune.
  Alimentation sur batterie.
- **C** LED vert.
  Fonctionnement inverseur (alimentation sans interruption).
- **D** LED rouge.
  Alarme générique (anomalie ou panne).
- **E** Bouton ON et exclusion buzzer.
- **F** Barre LED.
  Suivant la situation, elle indique le niveau de charge (figure 9.1-1) ou la capacité de la batterie (figure 9.1-2).
- **G** Bouton d'arrêt (OFF).
- **H** LED vert.
  Réseau présent.



9.1-1 Indication du niveau de charge.



9.1-2 Indication de la capacité de la batterie.



LED allumé   LED éteint



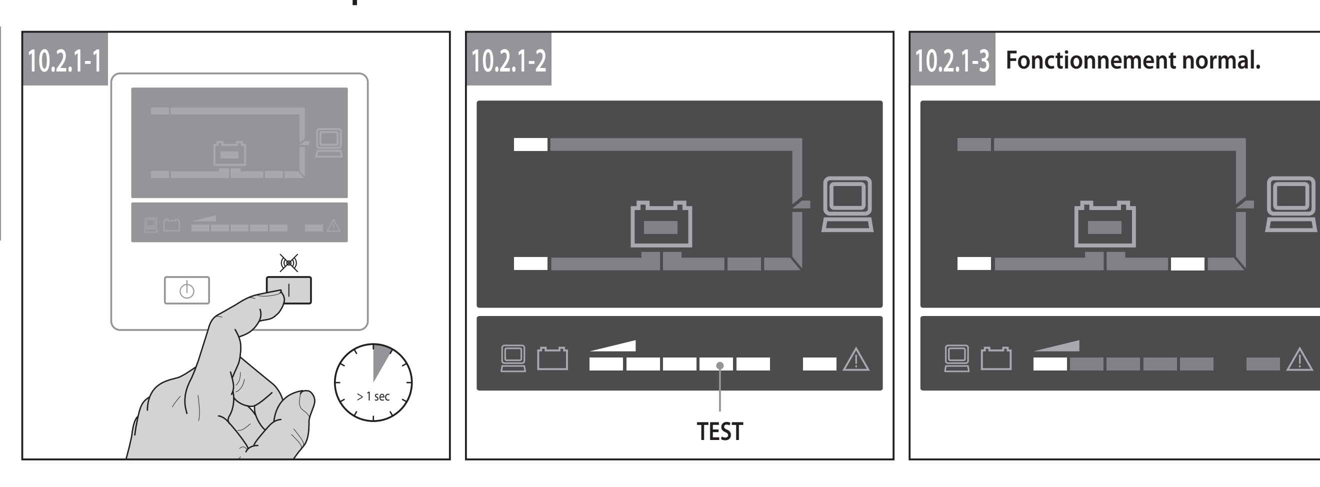


10.1 RECHARGE DES BATTERIES.

Brancher l'onduleur au réseau pendant 8 heures environ pour recharger les batteries internes.
L'onduleur peut être utilisé même si les batteries ne sont pas complètement chargées mais en cas de coupure d'alimentation sur réseau l'autonomie sera réduite.

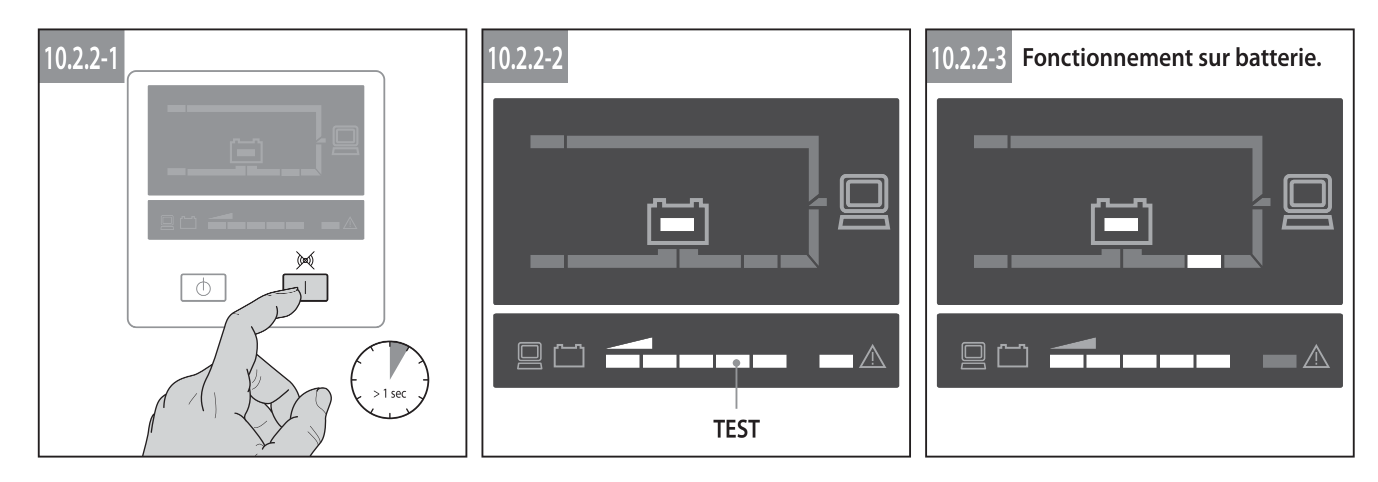
10.2 MISE EN MARCHE ET ARRET ITYS 1 kVA, 2 kVA, 3 kVA.

10.2.1 Mise en marche en présence de la tension de réseau.



Mettre en marche toutes les charges, une par une.

10.2.2 Mise en marche en absence de tension de réseau.



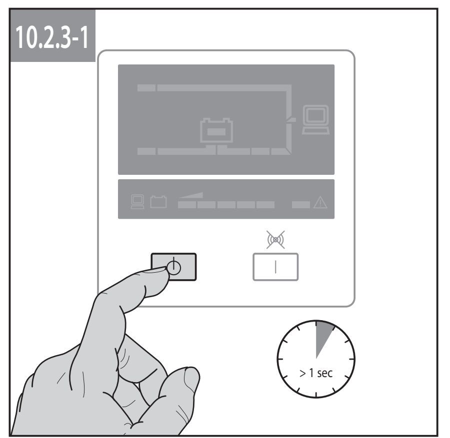
Mettre en marche toutes les charges, une par une.



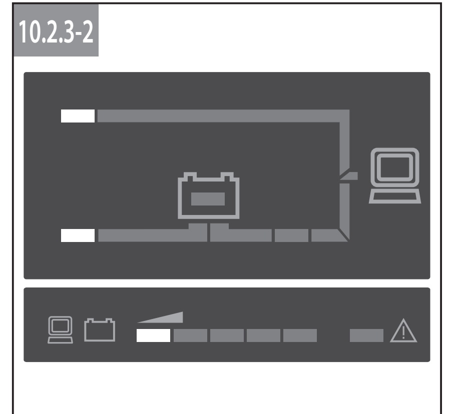


10.2.3 Arrêt en présence de la tension de réseau.

10.2.3-1



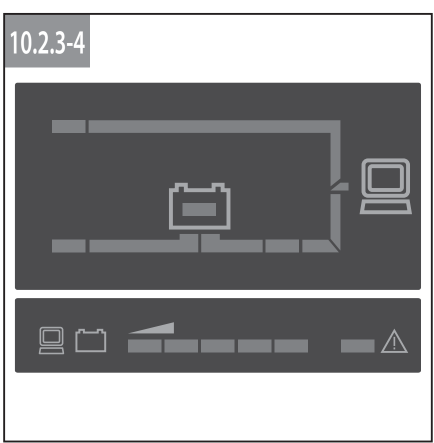
10.2.3-2



10.2.3-3

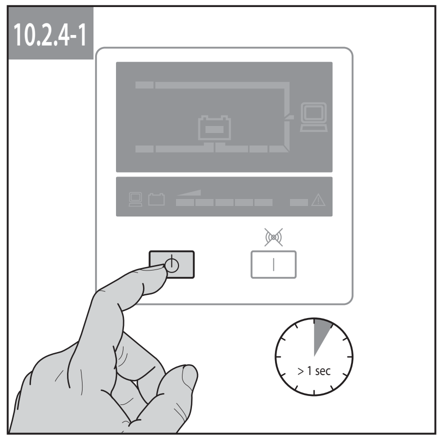
- L'onduleur est arrêté.
- Arrêter toutes les charges, une par une.
- Couper l'alimentation du réseau pour l'arrêt complet.

10.2.3-4

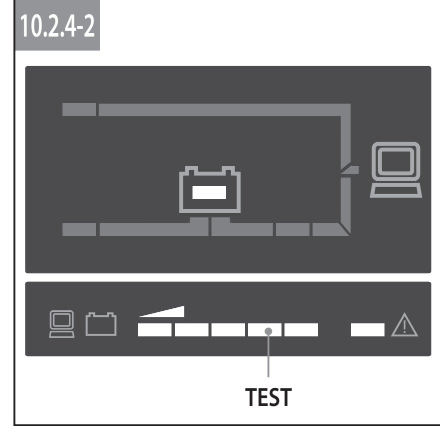


10.2.4 Arrêt en absence de la tension de réseau.

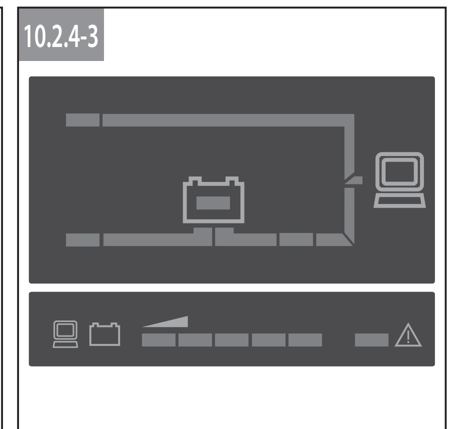
10.2.4-1



10.2.4-2



10.2.4-3

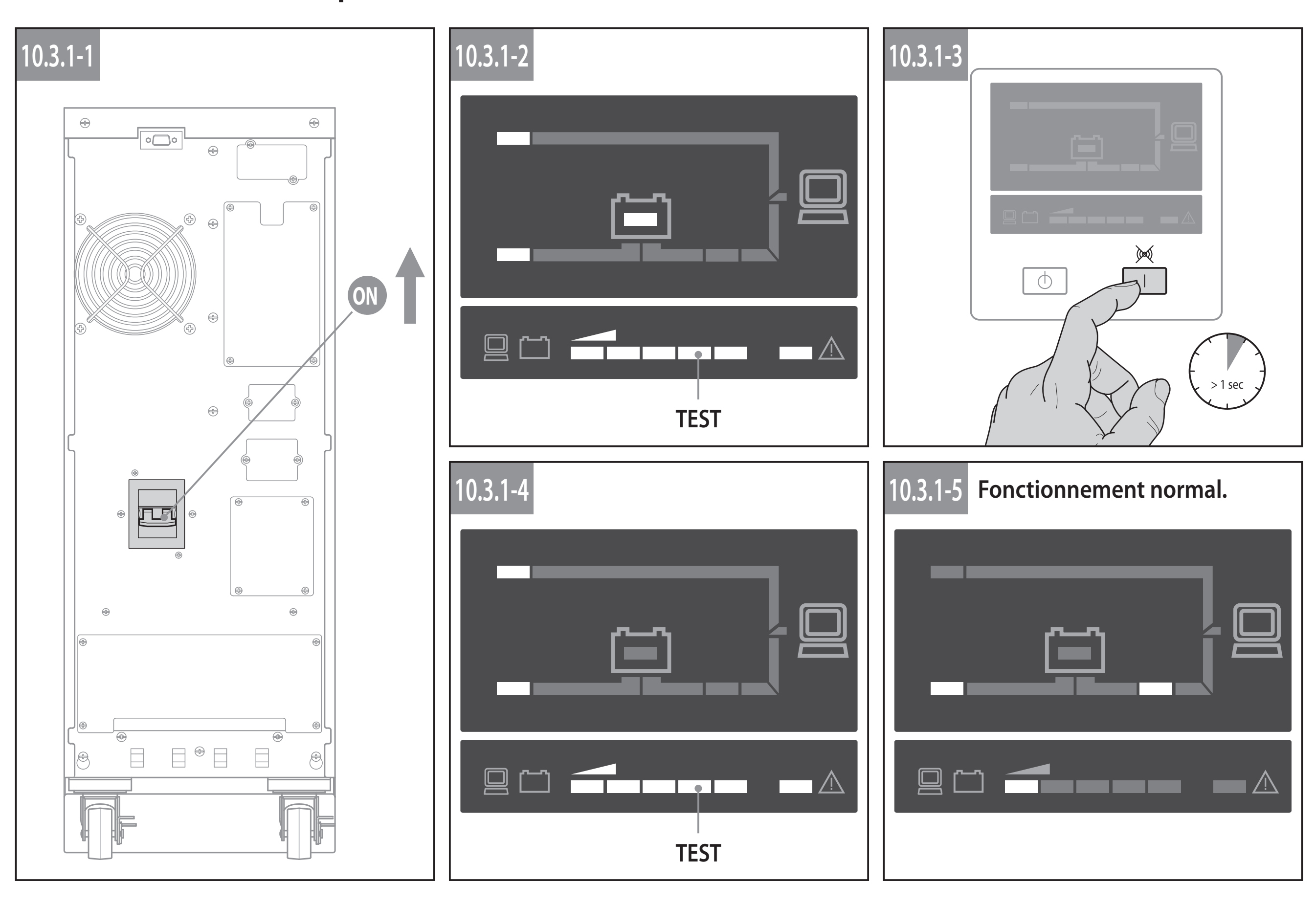


Arrêter toutes les charges, une par une.



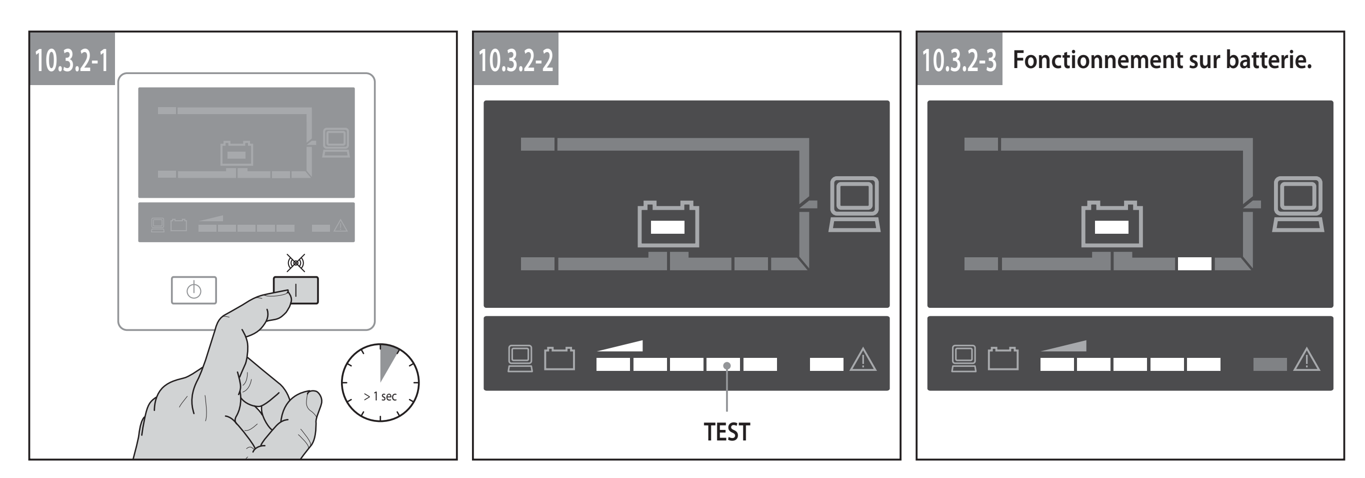
10.3 MISE EN MARCHE ET ARRET ITYS 3 kVA, 6 kVA, 10 kVA.

10.3.1 Mise en marche en présence de la tension de réseau.



Mettre en marche toutes les charges, une par une.

10.3.2 Mise en marche en absence de tension de réseau.

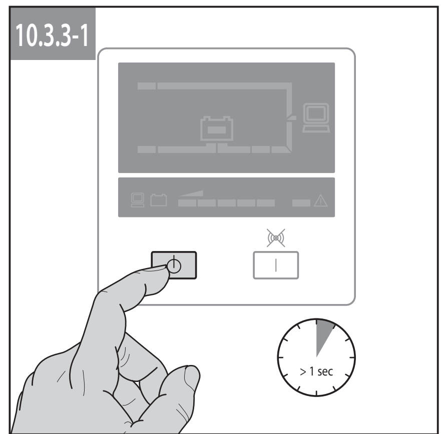


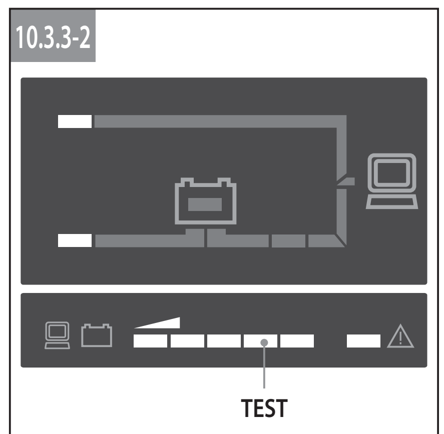
Mettre en marche toutes les charges, une par une.

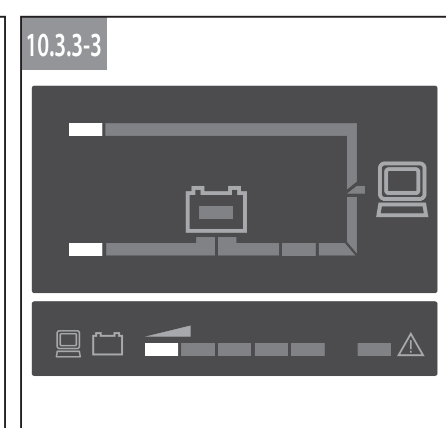




10.3.3 Arrêt en présence de la tension de réseau.

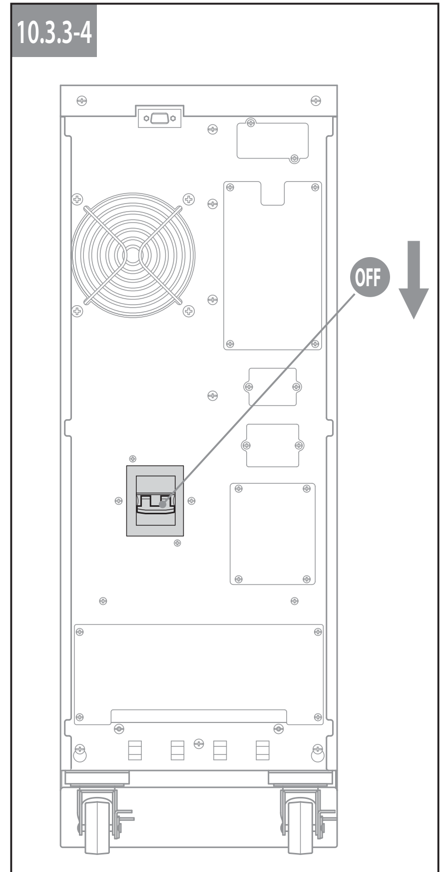


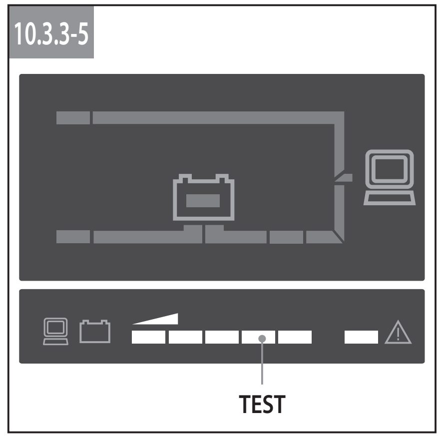


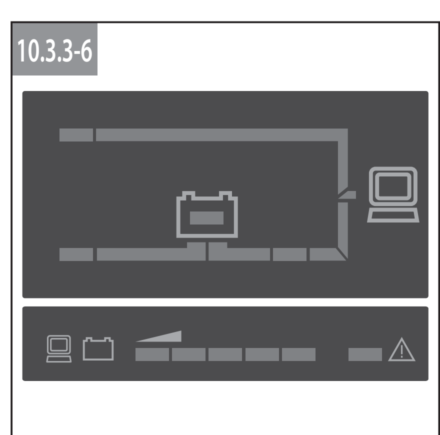


- L'onduleur est arrêté, les charges sont alimentées sur réseau en by-pass.
- Arrêter toutes les charges, une par une.

FRANÇAIS



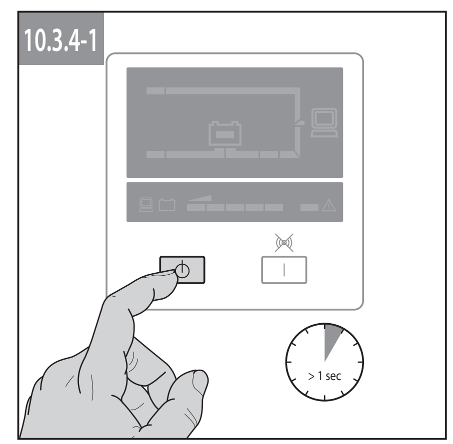


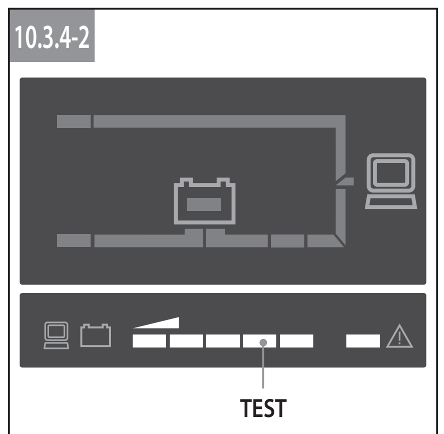


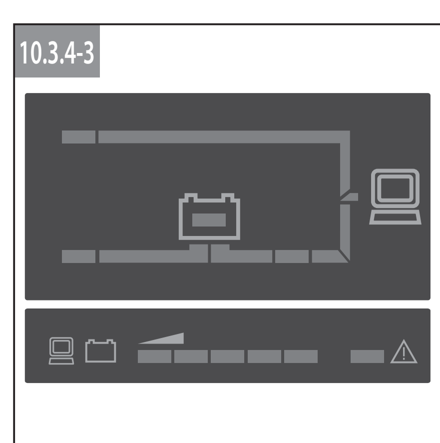
- Couper l'alimentation du réseau pour l'arrêt complet.



10.3.4 Arrêt en absence de la tension de réseau.







Arrêter toutes les charges, une par une.

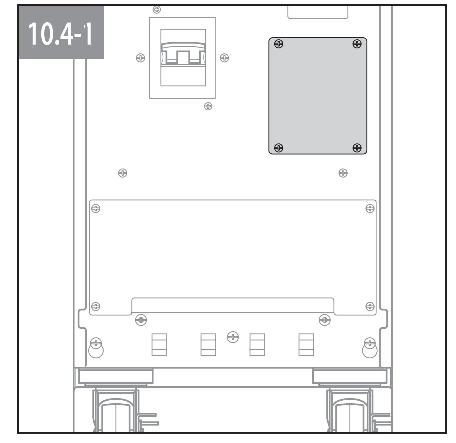
10.4 FONCTIONNEMENT SUR BY-PASS MANUEL (seulement ITYS 6 kVA, 10 KVA).

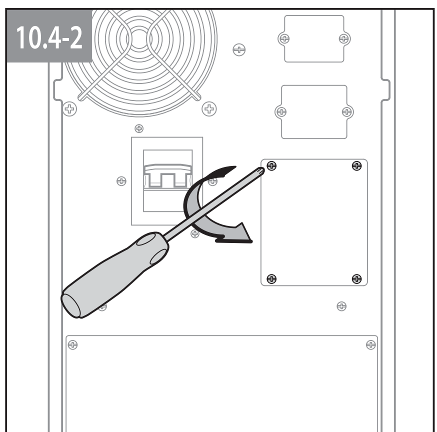
Si le by-pass de maintenance est activé suivant la procédure prévue, l'utilisation est directement alimentée par le réseau by-pass, tandis que l'ASI est exclue du circuit d'alimentation.

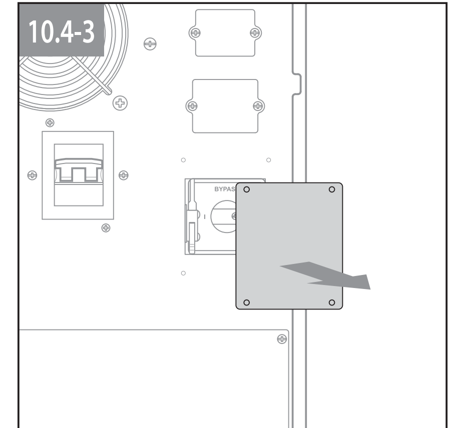


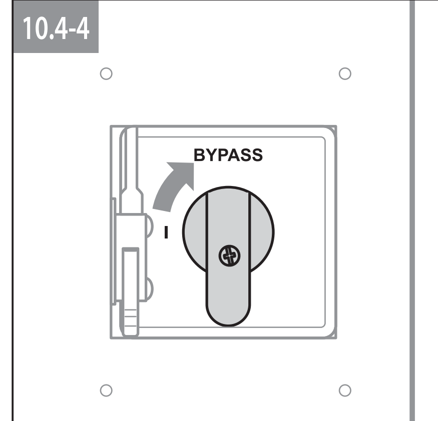
ATTENTION !
Dans ce mode, l'alimentation sans interruption n'est pas garantie en cas d'absence de réseau.

Ce mode de fonctionnement est utile en cas d'entretien de l'ASI car il permet au service CIM d'effectuer les interventions nécessaires sur l'appareil sans interrompre l'alimentation.



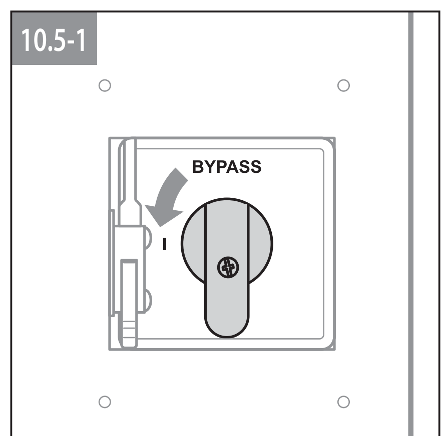


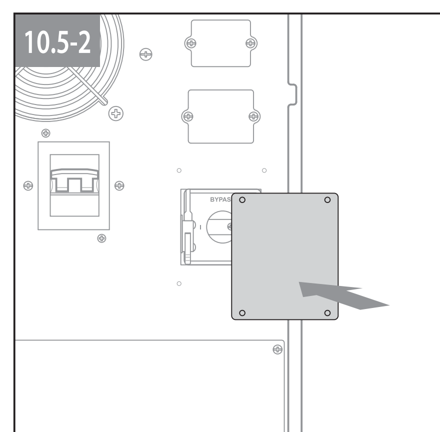


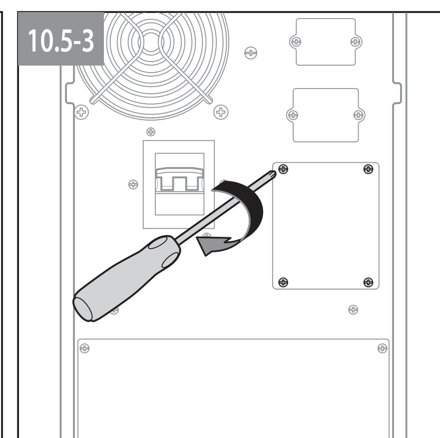


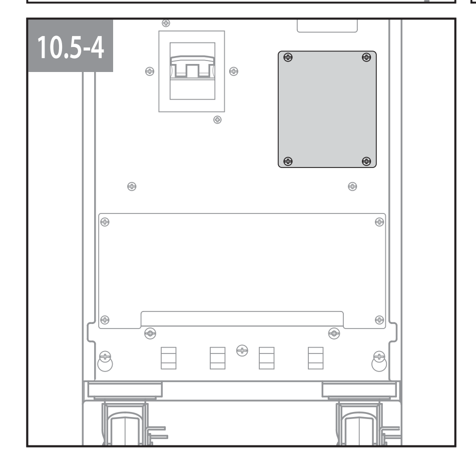


10.5 DE FONCTIONNEMENT SUR BY-PASS MANUEL A FONCTIONNEMENT NORMAL (seulement ITYS 6 kVA, 10 kVA).









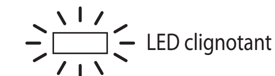
FRANÇAIS

10.6 TEST DE BATTERIE.

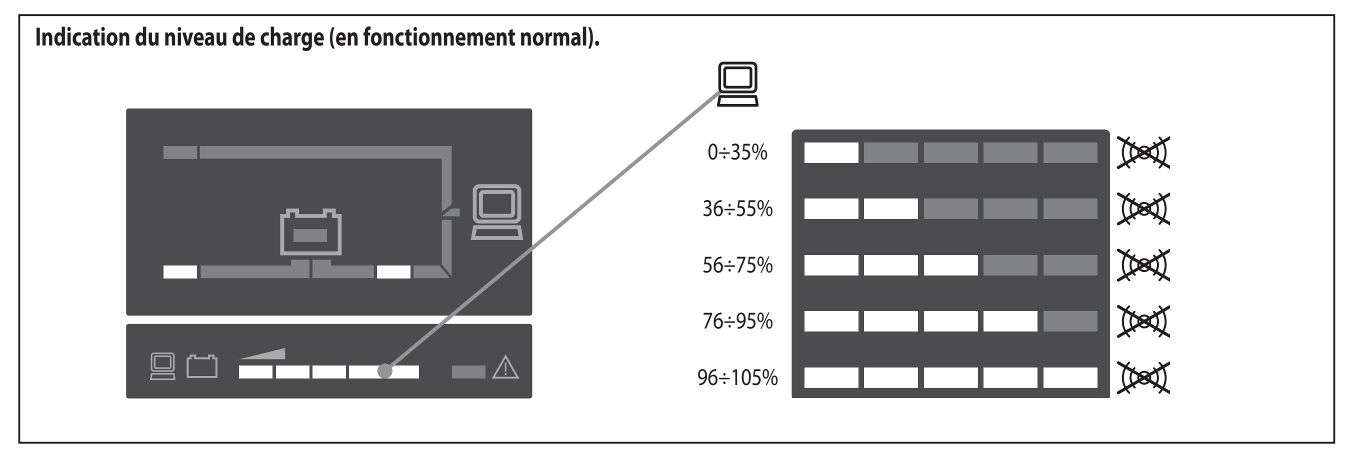
Il est possible d'activer le test de batterie aussi bien manuellement que par logiciel (si les conditions sont aptes à son exécution).

Le test automatique vérifie l'efficacité des batteries de manière à informer l'utilisateur, le cas échéant, sur la nécessité de remplacer ces dernières pour garantir un service sûr de l'ASI. En cas d'échec du test, une condition d'alarme est visualisée.

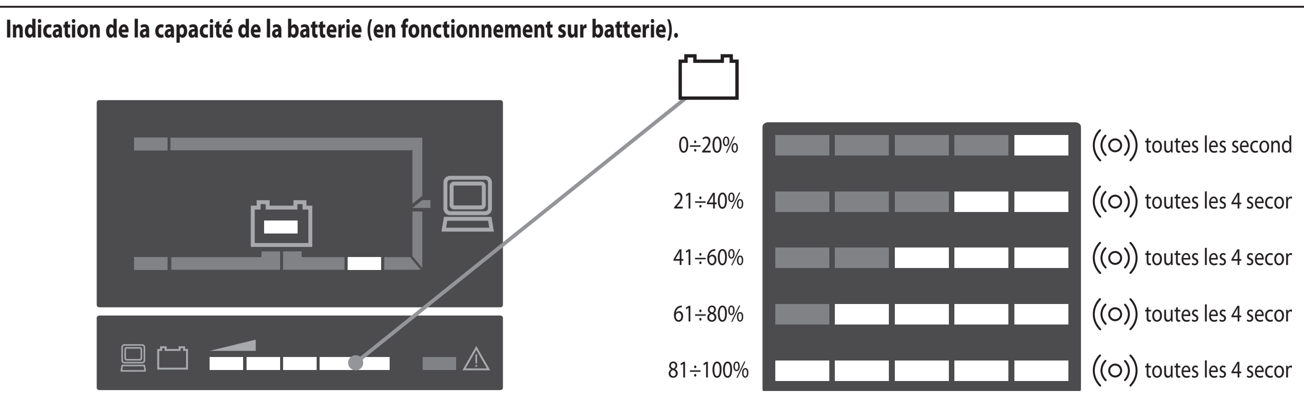
Pour l'activation manuelle du test, presser la touche [I] pendant plus de 3 secondes (l'ASI étant en conditions normales) ; la durée du test est de 10 secondes environ, période pendant laquelle la LED clignote pour signaler l'exécution. Il est conseillé d'effectuer le test lorsque les batteries sont en pleine charge.

 LED allumé  LED éteint  LED clignotant

Indication du niveau de charge (en fonctionnement normal).

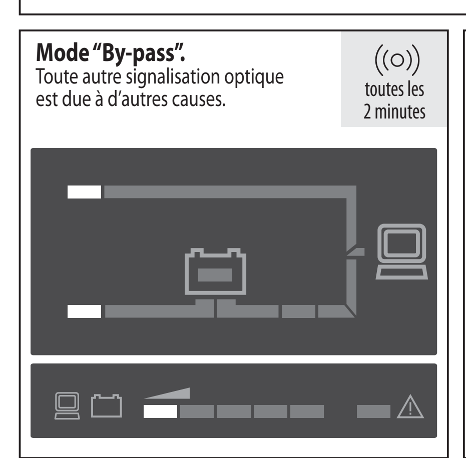


Indication de la capacité de la batterie (en fonctionnement sur batterie).



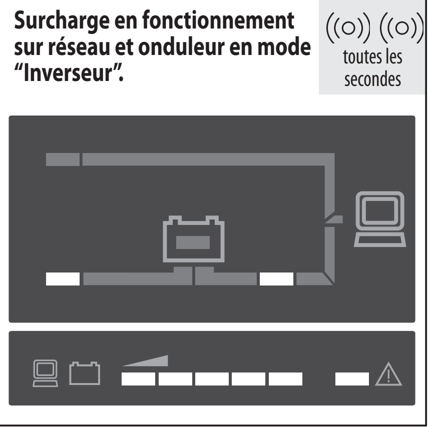
Mode "By-pass".
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.

toutes les 2 minutes



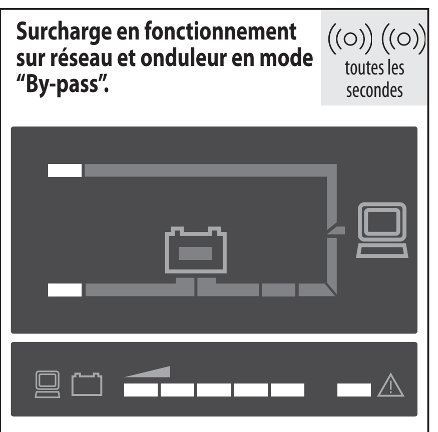
Surcharge en fonctionnement sur réseau et onduleur en mode "Inverseur".

toutes les secondes

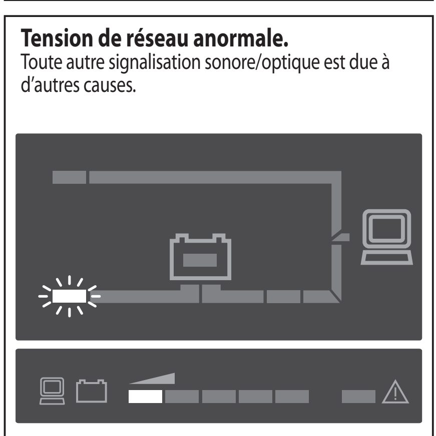


Surcharge en fonctionnement sur réseau et onduleur en mode "By-pass".

toutes les secondes

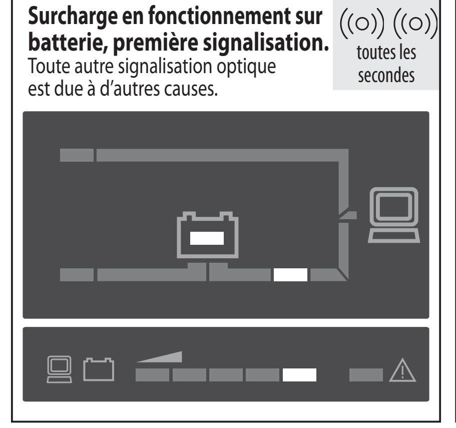


Tension de réseau anormale.
Toute autre signalisation sonore/optique est due à d'autres causes.



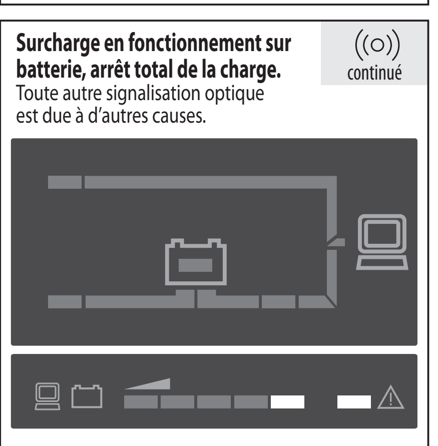
Surcharge en fonctionnement sur batterie, première signalisation.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.

toutes les secondes



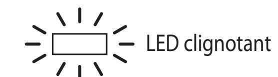
Surcharge en fonctionnement sur batterie, arrêt total de la charge.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.

continué

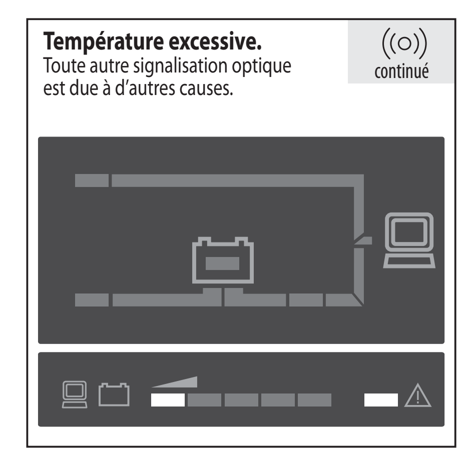




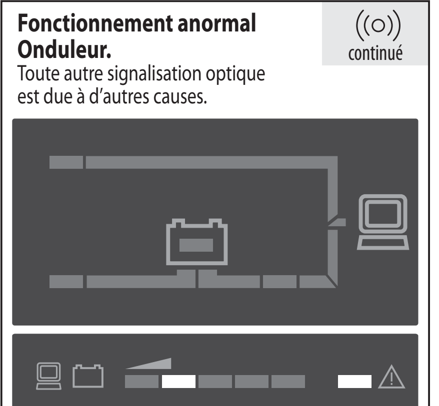
FRANÇAIS

LED allumé  LED éteint  LED clignotant

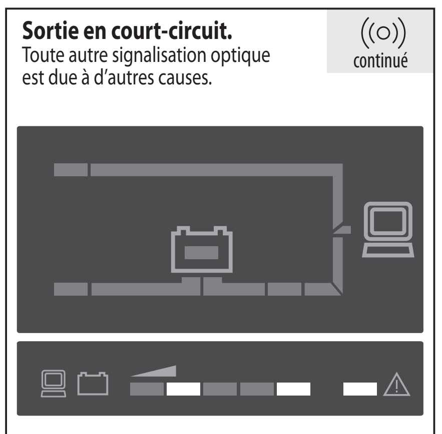
Température excessive.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



Fonctionnement anormal Onduleur.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



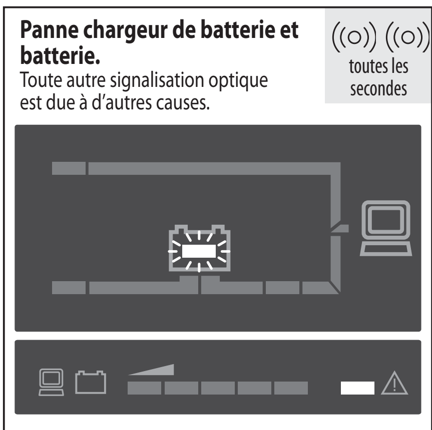
Sortie en court-circuit.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



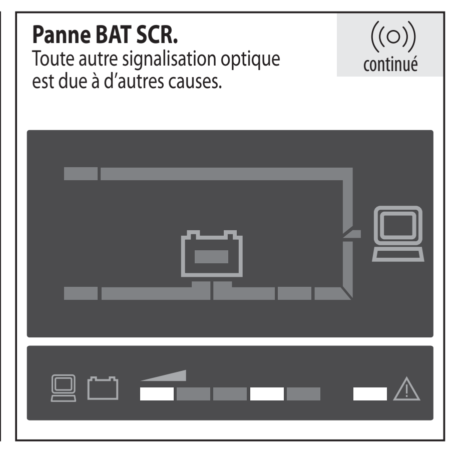
Tension BUS anormale.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



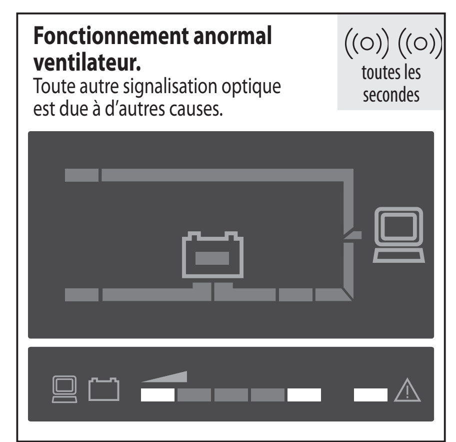
Panne chargeur de batterie et batterie.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) ((o)) toutes les secondes



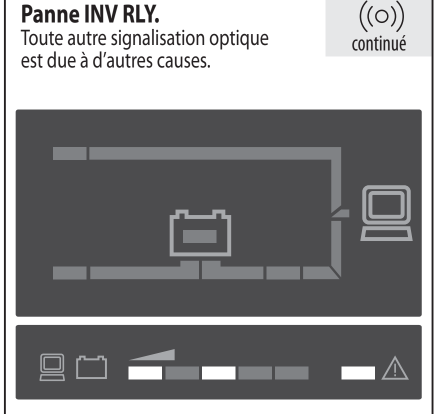
Panne BAT SCR.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



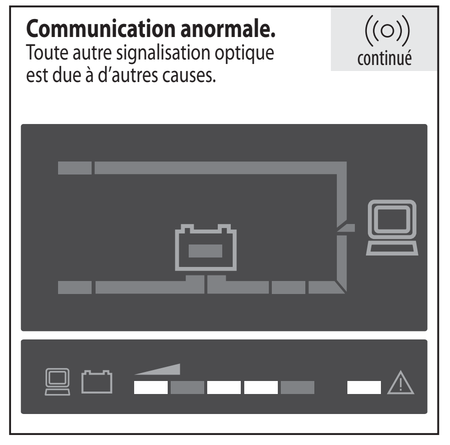
Fonctionnement anormal ventilateur.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) ((o)) toutes les secondes



Panne INV RLY.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



Communication anormale.
Toute autre signalisation optique est due à d'autres causes.
((o)) continué



Des logiciels et des accessoires de communication permettant de surveiller l'état de la machine sont disponibles en vue d'optimiser le fonctionnement de l'onduleur et de gérer l'arrêt de manière correcte pour la fin de l'autonomie. Ces logiciels permettent d'enregistrer toutes les absences de réseau et le déchargement éventuel des batteries de manière à pouvoir activer une procédure automatique de clôture ordonnée des programmes et de shutdown du système.
Les onduleurs ITYS sont munis d'une interface de communication série RS232 et de slots pour la carte NetVision.

12.1 SOLUTIONS DE COMMUNICATION.

- **UniVision local management software** (interface RS232) avec des fonctions de shutdown local pour systèmes Windows™ et Linux téléchargement gratuit **www.socomec.com** (CD compris dans certains modèles).
- **Uni Vision Pro network management software** (interface RS232) avec des fonctions de shutdown local/distant sur les principaux systèmes d'exploitation par JNC (Java Shutdown Client).
- **NetVision Web/SNMP manager** (Web/SNMP card) pour le contrôle par LAN avec protocole TCP/IP et gestion shutdown distant.
- **BMS** (protocole JBUS) possibilité de mettre en communication l'ASI avec un système de Building Management.

COMMUNICATION SERIE BAUD RATE :

- **Saisir le paramètre de communication série Baud Rate (voir le manuel d'utilisation du logiciel) :**

- **UniVision** :
  Menù : SW Setup ▶ Communication ▶ RS232 Speed ▶ *insérer la valeur de communication série (Baud Rate)*
- **UniVision Pro** :
  File : Univision.cfg ▶ ProtocolSpeed = *valeur de communication série (Baud Rate)* ▶ *insérer la valeur de communication série (Baud Rate)*
- **NetVision** :
  Page : Mgm MENU ▶ Configuration ▶ Baudrate (bps) ▶ *insérer la valeur de communication série (Baud Rate)*

- **valeur de communication série (Baud Rate) à insérer :**

- 1 kVA: 9600 b/s
- 2 kVA: 9600 b/s
- 3 kVA: 9600 b/s
- 6 kVA: 2400 b/s
- 10 kVA: 2400 b/s



12.2 INTERFACE RS232.

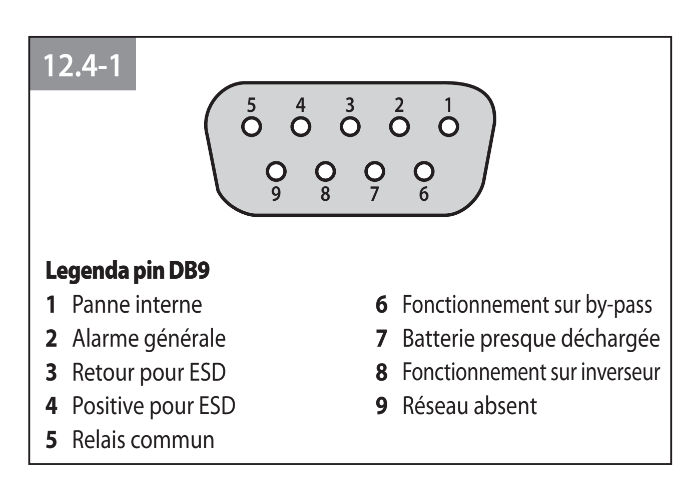
La communication avec le serveur peut avoir lieu directement à travers l'interface RS232
Au-delà des fonctions de shutdown local ou sur réseau, il est également possible d'effectuer le monitorage complet des paramètres électriques de l'état des batteries et la programmation de ON et de OFF automatique de l'ASI. Pour une description complète des fonctions du logiciel, se référer à la documentation d'UniVision et UniVision Pro.

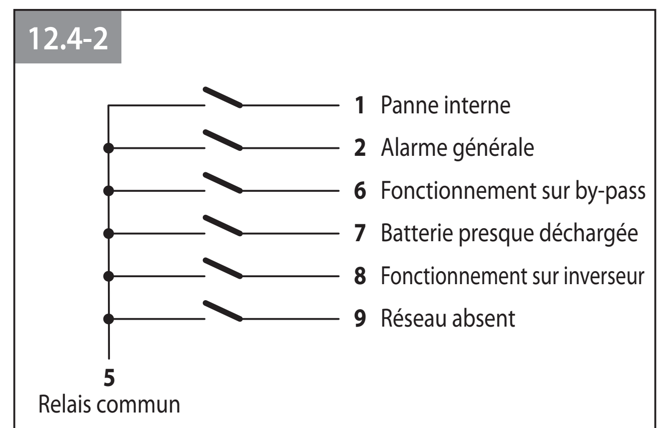
12.3 NETVISION CARD.

Net Vision permet d'effectuer la connexion directe de l'ASI au LAN (RJ45 ethernet) et par protocole TCP/IP le contrôle distant par WEB browser. Pour une description complète des fonctions, se référer à la documentation d'Net Vision.

12.4 UTILISATION INTERFACE RELAIS DE SIGNALISATION.

Carte fournie en option est disponible pour le branchement sur le slot. Elle est en mesure de gérer 5 signalisations à contacts isolés pour gérer à distance des informations relatives à l'état de l'ASI.
La tension maximum applicable aux contacts est de 24 Vdc et le courant maximum est de 500 mA.

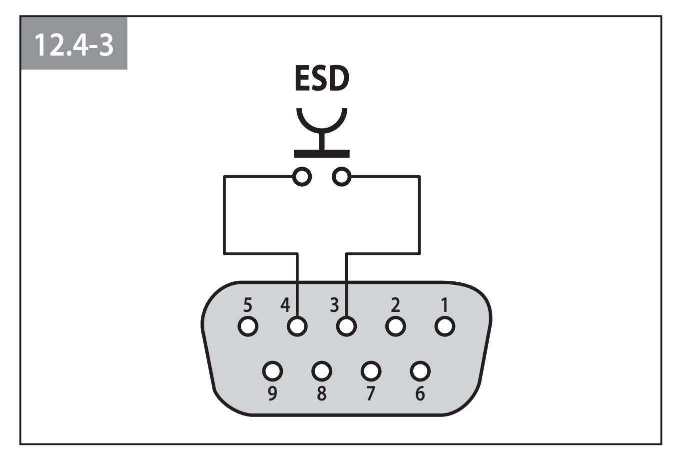




Le cas échéant, il est également possible d'arrêter l'ASI au moyen d'un contact extérieur distant.
La commande est reçue en laissant le contact fermé pendant 3 secondes consécutives.
Le contact extérieur doit être fermé entre la broche 3 et la broche 4 (figure 12.4-3).



Le contact extérieur DOIT être dédié et dépourvu de potentiel ; le non-respect de cette condition peut provoquer des dommages permanents à l'ASI.







ATTENTION !

L’ASI génère des tensions électriques DANGEREUSES.
Toutes les opérations d’entretien doivent être exécutées EXCLUSIVEMENT par un personnel autorisé.

- Le fonctionnement optimal de l’unité s’obtient en la gardant constamment alimentée (24 heures sur 24). Ceci garantit un maintient correct de la charge des batteries.
- Si l’on prévoit une longue période d’inactivité de l’appareil, attendre que les batteries soient complètement chargées avant d’arrêter totalement l’ASI (réseau présent pendant huit heures de suite).
- Pendant l’inactivité de l’alimentateur, recharger les batteries pendant 24 heures au moins toutes les 4 semaines.

13.1 REMEDES AUX PROBLEMES.



IMPORTANT !

Si après avoir suivi les indications reportées dans ce chapitre, les inconvénients persistent ou se répètent avec une certaine fréquence, nous vous invitons à contacter le service d’assistance technique et de fournir une description complète du problème en cours

Remèdes aux petits inconvénients		
Inconvénient	**Causa possible**	**Remède**
Le LED de réseau ne s’allume pas, l’alarme sonore émet un son intermittent	L’interrupteur principal est déclenché.	Enclencher l’interrupteur principal.
	Absence de tension du réseau.	Faire contrôler le réseau par un électricien.
	Intervention protection entrée.	Rétablir protection entrée.
LED ALARME allumée et signalisation de panne active.	Panne de l’ASI.	Contacter le service après-vente.
Durée de l’autonomie de batterie inférieure à celle qui est indiquée.	Les batteries ne sont pas chargées complètement.	Charger les batteries pendant au moins 8 heures consécutives.
	Les batteries sont défectueuses.	Contacter le service après-vente.
	Le chargeur de batterie est défectueux.	Contacter le service après-vente.
Témoin lumineux de SURCHARGE allumé.	Surcharge en sortie de l’alimentateur sans interruption.	Réduire la charge branchée dans les limites de la valeur nominale.
Absence de communication entre l’ASI et le PC.	Câble de connexion série erroné.	Utiliser le câble fourni.
	L’interface du PC occupée par un autre processus ou défectueuse.	Vérifier si les autres logiciels d’application n’interfèrent pas.
	Interférences sur le câble données.	Changer la position du câble.
Signalisation de surchauffe.	Surchauffe.	Baisser la température ambiante.



Modèles

	ITY-TW010B / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Puissance (VA)	1000	2000	3000	6000	10000
Puissance (W)	700	1400	2100	4200	7000

Caractéristiques électriques - Entrée

	ITY-TW010BB / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Tension d'entrée	230 Vac (160÷300 Vac; jusqu'à 110 V @ 60% de la charge)			230 Vac (176÷276 Vac)	
Fréquence (nominale)	50/60 Hz				
Facteur de puissance	≥ 0,98				

Caractéristiques électriques - Sortie

	ITY-TW010B / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Tension de sortie (Vout)	230 Vac (sélectionnable 220 / 240 Vac)				
Fréquence (nominale)	50/60 Hz				
Régulation tension de sortie	± 1,5%			± 1%	
Stabilité fréquence de sortie (pour 50 Hz)	intervalle de synchronisation 46÷54 Hz ($50^{\pm 0,2}$ Hz en mode batterie)			intervalle de synchronisation 46÷54 Hz ($50^{\pm 0,05}$ Hz en mode batterie)	
Surcharge (en présence réseau)	jusqu'à 150% pour 30 secondes			jusqu'à 130% pour 10 minutes	
Efficience	jusqu'à 90%				
Facteur de crête	3:1				
Interface de communication	RS232 avec connecteur DB9				
Niveau sonore	45 dB			55 dB	

FRANÇAIS

Batteries

	ITY-TW010B / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Autonomie typique (minutes) @ 75% de la charge nominale à 25 °C avec batteries efficientes	10 / *	17 / *	9 / *	13 / *	9 / *

* L'autonomie dépend de la configuration de l'armoire batteries externes.

Réglementations

	ITY-TW010B / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Standard	EN 62040				
Certification produit	CE				
Sécurité	(EN) IEC 62040-1-1				
EMC	EN 50091-2, IEC 62040-2				
Degré de protection	IP20 (conforme à la norme IEC 60529)				

Caractéristiques mécaniques

	ITY-TW010B / LB	ITY-TW020BB / LB	ITY-TW030BB / LB	ITY-TW060BB / LB	ITY-TW100BB / LB
Dimensions LxPxH (mm)	145x400x220	192x460x350	192x460x350	260x570x715	260x570x715
Poids B (kg) / Poids LB (kg)	14 / 7	34 / 15	35 / 16	84 / 35	93 / 38

ITALIANO